

# GRUNDIG

## Multi Grooming Kit with Charging Dock

### User Manual



MGK 6841

DE - EN - TR - ES - HR - FR - PL



01M-GMS3240-4920-08

---

<b>DEUTSCH</b>	<b>04-16</b>
----------------	--------------

<b>ENGLISH</b>	<b>17-28</b>
----------------	--------------

<b>TÜRKÇE</b>	<b>29-44</b>
---------------	--------------

<b>ESPAÑOL</b>	<b>45-56</b>
----------------	--------------

<b>HRVATSKI</b>	<b>57-68</b>
-----------------	--------------

<b>FRANÇAIS</b>	<b>69-81</b>
-----------------	--------------

<b>POLSKI</b>	<b>82-94</b>
---------------	--------------



## SICHERHEIT

---

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen! Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden wegen falscher Benutzung zu vermeiden!

- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen aufbewahren. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit ausgehändigt werden.
- Gerät nicht fallen lassen.
- Falls nicht vorhanden, wird als zusätzlicher Schutz die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektriker.
- Immer den Stecker ziehen, wenn das Gerät nicht aufgeladen oder verwendet wird.
- Gerät niemals verwenden, wenn es sichtbare Schäden aufweist.

## SICHERHEIT

---

- Vor Handhabung des Netzadapters immer sicherstellen, dass Hände trocken und Haare nicht übermäßig nass sind.
- Nur den mitgelieferten Netzadapter verwenden.
- Gerät immer von Kindern fernhalten.
- Dieses Gerät darf nur dann von Kindern (ab acht Jahren) oder von Personen bedient werden, die unter körperlichen oder geistigen Einschränkungen leiden oder denen es an der nötigen Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten mangelt, wenn solche Personen aufmerksam und lückenlos beaufsichtigt werden, zuvor gründlich mit der Bedienung des Gerätes vertraut gemacht wurden und sich der damit verbundenen Gefahren voll und ganz bewusst sind. Darauf achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

## SICHERHEIT

---

- Gerät unter keinen Umständen öffnen. Für Schäden aufgrund von falscher Benutzung wird keine Haftung übernommen.
- Gerät mit Nasenhaartrimmer während des Einsatzes nicht zu weit in die Nase einführen.
- Zur Vermeidung von Verletzungen das Gerät vor dem Einführen in die Nase einschalten.
- Gerät nicht bei Schmerzen, Ekzemen oder anderen Hautirritationen verwenden.
- Keinen übermäßigen Druck anwenden, da dies Schäden am Zubehör und Hautverletzungen verursachen kann.
- Nehmen Sie den Zubehörkopf vom Trimmer ab, bevor Sie ihn in Wasser reinigen.
- Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
- Der Akku muss vor dem Herausnehmen von der Stromversorgung getrennt werden.
- Der Akku muss auf sichere Weise entsorgt werden.
- Halten Sie das Gerät trocken.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Profi-Multihaarschneidesets MGK 6841 von GRUNDIG.

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie Ihr Qualitätsprodukt von GRUNDIG viele Jahre lang benutzen können.

## Bedienelemente

Siehe Abbildung auf Seite 3.

- A** Hauptgehäuse
- B** Ein-/Ausschalter
- C** Ladeanzeige (LED)
- D** Ladestation
- E** Schalter für Schneidsatzeinstellung

## Verantwortungsbewusstes Handeln!



GRUNDIG setzt intern wie auch bei unseren Lieferanten auf vertraglich zugesicherte soziale Arbeitsbedingungen mit fairem Lohn, bei stetiger Abfallreduzierung von mehreren Tonnen Plastik pro Jahr und auf mindestens 5 Jahre Verfügbarkeit sämtlichen Zubehörs.

Für eine lebenswerte Zukunft.  
Grundig.

# AUF EINEN BLICK

---

## Zubehör

- 1 T-Klinge
- 2 Kammaufsatz 2 (4, 6, 9, 12, 15, 18 mm) mit U-Klinge
- 3 Kammaufsatz 3 (13, 15, 17, 19, 21, 23 mm) mit T-Klinge
- 4 Multi Blade-Aufsatz
- 5 Detail-Trimmer
- 6 Nasen- und Ohrhaarschneider-Aufsatz
- 7 Kammaufsatz 1 (1.0, 1.5, 2.0 mm), mit U-Klinge
- 8 U-Klinge

Netzadapter

Reinigungspinsel

## STROMVERSORGUNG

---

### Vorbereitung

- 1 Alle Verpackungsmaterialien entfernen und zum zukünftigen Einsatz sicher aufbewahren.
- 2 Gerät vor dem Gebrauch prüfen, um sicherzustellen, dass die Klingen frei von Fusseln und Schmutz etc. sind.
- 3 Vor dem Einsatz sicherstellen, dass der Haarschneider ausreichend geladen bzw. an die Stromversorgung angeschlossen ist.

### Akkubetrieb

Wenn das Gerät mit dem integrierten Lithium-Ionen-Akku arbeitet, dürfen Sie zum Aufladen nur das mitgelieferte Netzteil verwenden.

Prüfen, ob die am Typenschild des Netzadapters angegebene Spannung mit der örtlichen Stromversorgung übereinstimmt.

Netzkabel in die Gerätebuchse und den Netzadapter in eine Steckdose einstecken.



## Hinweise

- Akkus vor dem ersten Einsatz oder bei längerer Nichtbenutzung vollständig aufladen (ca. 2 Stunden timergesteuerter Ladevorgang).
  - Das Steckersymbol blinkt beim Aufladen rot, das Akkusymbol leuchtet bei vollständiger Aufladung weiß, das Symbol leuchtet im Betrieb weiß, das Steckersymbol blinkt bei geringem Akkustand rot.
- Die Umgebungstemperatur sollte 5 °C bis 40 °C betragen.
- Bei vollständiger Aufladung arbeitet das Gerät ca. 50 Minuten. Dies kann je nach eingesetztem Zubehör variieren. Es wird nicht empfohlen, die Akkus nach jedem Einsatz aufzuladen, vor allem wenn das Gerät bei voller Akkukapazität verwendet wurde.
- Akkus erst wieder aufladen, wenn sie vollständig entladen sind. Dies erhöht ihre Betriebslebensdauer. Nicht täglich aufladen.

## An der Ladestation aufladen

- 1 Buchse des Gerätes auf den Stecker in der Ladestation stecken **D**.
- 2 Kabel des Netzadapters in die Buchse der Ladestation stecken.
- 3 Stecker des Netzadapters in die Steckdose stecken.

## Netz-Betrieb (mit dem Netzadapter)

Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild des beiliegenden Netzadapters angegebene Netzspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Nur durch Ziehen des Netzadapters ist das Gerät vom Stromnetz getrennt.

- 1 Kabel des Netzadapters in die Buchse stecken.
- 2 Stecker des Netzadapters in die Steckdose stecken.

## Achtung

- Verwenden Sie das Gerät im Badezimmer oder neben einem Wasseranschluss nur im Akku-Betrieb und niemals im Netz-Betrieb.

## Haare schneiden

Bitte verwenden Sie die T-Klinge und den Kammaufsatz 3.

- 1 Entfernen Sie bei Bedarf den Aufsatz, indem Sie seinen Kopf halten und vom Gerät wegdrücken.
- 2 T-Klinge vorsichtig oben einsetzen und bis zum Einrasten herunterdrücken. Kammaufsatz 3 von oben vorsichtig und fest auf die abgerundete hintere Hälfte des Scherkopfs drücken und einrasten lassen.
- 3 Ein Handtuch um Hals und Schultern der Person legen, deren Haare geschnitten werden.
- 4 Sicherstellen, dass die Person auf Augenhöhe sitzt. Haar vor dem Schneiden kämmen, damit es natürlich fällt und die Wuchsrichtung erkennbar wird.
- 5 Zum Einschalten des Gerätes die Taste **B** drücken und mit dem Haarschnitt beginnen.
- 6 Nach dem Einsatz zum Abschalten des Gerätes die Taste **B** drücken.

## Bart schneiden

Bitte den Bartschneideaufsatz verwenden.

- 1 Aufsatz bei Bedarf lösen und abziehen.

- 2 Bartschneideaufsatz vorsichtig oben einsetzen und bis zum Einrasten herunterdrücken.
- 3 Barthaare durch Kämmen des Bartes in Wuchsrichtung lösen.
- 4 Zum Einschalten des Gerätes die Taste drücken und mit dem Trimmen des Bartes beginnen.
- 5 Nach dem Einsatz zum Abschalten des Gerätes die Taste drücken.

## Kopf- oder Barthaare auf eine bestimmte Länge trimmen

Bitte die Aufsteckkäme **2** oder **3** verwenden.

- 1 Entfernen Sie bei Bedarf den Aufsatz, indem Sie seinen Kopf halten und vom Gerät wegdrücken.
- 2 Aufsatz **1** oder **8** vorsichtig oben einsetzen und bis zum Einrasten herunterdrücken.

## Hinweis

- Die Aufsteckkäme sind mit angegebenen Scherköpfen kompatibel.

Kammaufsatz 1 mit U-Klinge	1.0, 1.5, 2.0 mm
Kammaufsatz 2 mit U-Klinge	4, 6, 9, 12, 15, 18 mm
Kammaufsatz 3 mit T-Klinge	13, 15, 17, 19, 21, 23 mm

- 3 Aufsteckkamm von oben vorsichtig und fest auf die abgerundete hintere Hälfte des Scherkopfs drücken und einrasten lassen.

## Hinweis

- Um die kleinen und großen Teleskopaufsatzkämme **2** und **3** einzustellen, drücken Sie auf die Mitte des jeweiligen Aufsatzkamms und schieben Sie ihn nach oben oder unten.
- 4 Zum Einschalten des Gerätes die Taste **B** drücken und mit dem Trimmen beginnen.
  - 5 Nach dem Einsatz zum Abschalten des Gerätes die Taste **B** drücken.
  - 6 Nach dem Einsatz Aufsteckkamm entfernen; dazu Verriegelung an der Rückseite drücken und den Aufsteckkamm abnehmen.

## Körpernahes Trimmen der Körperbehaarung

Bitte Aufsatz **8** verwenden.

- 1 Aufsatz bei Bedarf lösen und abziehen.
- 2 Aufsatz **7** und **8** vorsichtig oben einsetzen und bis zum Einrasten herunterdrücken.
- 3 Zum Einschalten des Gerätes die Taste **B** drücken und mit dem Trimmen der Körperbehaarung beginnen.

## Hinweise

- Beim Schneiden keinen starken Druck ausüben, da dies die Haut verletzen kann.
  - Aufsatz **8** mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel reinigen.
- 4 Nach dem Einsatz zum Abschalten des Gerätes die Taste **B** drücken.

## Körperbehaarung auf eine bestimmte Länge trimmen

- 1 Aufsatz **8** vorsichtig oben einsetzen und bis zum Einrasten herunterdrücken.
- 2 Aufsteckkamm **2** oder **7** von oben vorsichtig und fest auf die abgerundete hintere Hälfte des Scherkopfs drücken und einrasten lassen.

## Hinweis

- Aufsteckkamm **2** oder **7** zum Anpassen in eine der drei seitlichen Schienen des Aufsatzes **8** einsetzen.
- 3 Zum Einschalten des Gerätes die Taste **B** drücken und mit dem Trimmen der Körperbehaarung beginnen.
  - 4 Nach dem Einsatz zum Abschalten des Gerätes die Taste **B** drücken.

## Multistyling

Multi Blade-Aufsatz **4** für Gesicht und Körper.

- 1 Aufsatz bei Bedarf lösen und abziehen.
- 2 Der Multi Blade-Aufsatz **4** vorsichtig oben einsetzen und bis zum Einrasten herunterdrücken.
- 3 Zum Einschalten des Gerätes die Taste **B** drücken und mit der Rasur beginnen.
- 4 Nach dem Einsatz zum Abschalten des Gerätes die Taste **B** drücken.

## Ohr- und Nasenhaare entfernen

- 1 Nasen- und Ohrhaarschneider-Aufsatz **6** anbringen.
- 2 Zum Einschalten des Gerätes Ein-/Austaste **B** drücken.
- 3 Aufsatz vorsichtig in die Nase einführen.

### Achtung

- Gerät während des Einsatzes nicht zu weit in die Nase einführen.
- 4 Vorsichtig den Schneidsatz in die Nase hinein- und wieder herausführen, während das Gerät rotiert wird.
  - 5 Zum Abschalten des Gerätes Ein-/Austaste **B** drücken.

## INFORMATIONEN

---

### Reinigung und Pflege

- 1 Gerät ausschalten und Netzadapter aus der Steckdose ziehen.
- 2 Aufsatz entfernen, Scherkopf mit dem mitgelieferten Pinsel reinigen.

### Achtung

- Falls die Reinigung mit dem Pinsel nicht ausreicht, kann das Zubehör auch unter fließendem Wasser gereinigt werden. Hauptgehäuse ist nicht abwaschbar.

- 3 Gehäuse des Gerätes und Ladestation mit einem weichen, trockenen Tuch oder dem mitgelieferten Pinsel reinigen.

### Achtung

- Ladestation oder Netzadapter niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten halten.
- Vor dem erneuten Einsatz des Gerätes sicherstellen, dass das gesamte Zubehör sorgfältig mit einem weichen Tuch getrocknet wurde.
- Keine Reinigungsmittel verwenden.

## Hinweis

- Nach jeder Benutzung von Haaren befreien.

## Lagerung

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte es sorgfältig aufbewahrt werden.

- 1 Sicherstellen, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt, vollständig abgekühlt und alle Zubehörteile komplett getrocknet sind.
- 2 Teile im Originalkarton an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.
- 3 Das Gerät sollte sich immer außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.

## Entsorgung von Altgeräten:

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte müssen an offizielle Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte abgegeben werden.

Nähere Angaben zu diesen Sammelstellen erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Der Beitrag jedes Haushalts zum Umweltschutz ist wichtig. Eine angemessene Entsorgung von Altgeräten hilft bei der Verhinderung negativer Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit.

## Informationen zur Entsorgung von Akkus/Batterien



Dieses Symbol an Akkus/Batterien oder an der Verpackung zeigt an, dass der Akku oder die Batterie nicht über den herkömmlichen Hausmüll entsorgt werden darf. Bei bestimmten Akkus/Batterien wird dieses Symbol möglicherweise durch ein chemisches Zeichen ergänzt. Zeichen für Quecksilber (Hg) oder Blei (Pb) werden angezeigt, wenn die Akkus/Batterien mehr als 0,0005 % Quecksilber oder mehr als 0,004 % Blei enthalten.

Akkus/Batterien, auch solche, die kein Schwermetall enthalten, dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus/Batterien immer in Übereinstimmung mit den örtlichen Umweltrichtlinien.

# INFORMATIONEN

---

Informieren Sie sich bei Ihrer Stadtverwaltung nach den jeweiligen Entsorgungsrichtlinien.

## Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

## Informationen zur Verpackung



Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll. Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

## Technische Daten

**Hersteller:** E-TEK Electronics  
Manufactory Co., LTD

**Modellidentifikator:**  
ZD5C0100EUDU

**Eingangsspannung:** 100-240 V~

**Eingangsfrequenz:** 50/60 Hz

**Eingangsstrom:** 0,2 A

**Ausgangsspannung:** 5,0 V

**Ausgangsstrom:** 1,0 A

**Ausgangsleistung:** 5,0 W

**Durchschnittliche  
Wirkeffizienz:** 77.57%

**Effizienz bei geringer Last (10  
%):** 68.78%

**Leistungsaufnahme ohne Last:**  
0.08W

**Elektroisolationsklasse:** II



Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung kann unter [www.grundig.com](http://www.grundig.com) eingesehen und heruntergeladen werden.

# INFORMATIONEN

---

## Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

**Telefon: 0911 / 590 597 29**

**(Montag bis Freitag von 08.00 bis 18.00 Uhr)**

**Telefax: 0911 / 590 597 31**

**E-Mail: [service@grundig.com](mailto:service@grundig.com)**

**<http://www.grundig.com/de-de/support>**

Unter den oben genannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

## GRUNDIG Kundenberatungszentrum

**Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr**

Deutschland: 0911 / 590 597 30

Österreich: 0820 / 220 33 22\*

\*gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 bis 18.00 Uhr zur Verfügung.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

als Käufer eines Gerätes der Marke Grundig stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nachbesserung und Nacherfüllung) aus dem Kaufvertrag zu. Die Gewährleistung erfolgt für die Fehlerfreiheit bei Geräteübergabe entsprechend dem jeweiligen Stand der Technik. Über die Gewährleistung hinaus räumt Ihnen der Hersteller eine Garantie ein, diese schränkt die gesetzliche Gewährleistung – die für 24 Monate ab dem Kaufdatum gilt – nicht ein. Garantiert wird die Mängelbeseitigung durch Reparatur oder Austausch nach Wahl des Herstellers.

Sollte eine Störung an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler bzw. den Verkäufer. Dieser wird vor Ort das Gerät prüfen und den Kundenservice durchführen. Auch soweit Ansprüche aus der Herstellergarantie bestehen, werden diese nur durch den Verkäufer abgewickelt.

### **Die Garantiezeit beträgt 36 Monate ab Kaufdatum.**

#### **Bedingungen:**

1. Ein maschinell erstellter Original-Kaufbeleg liegt vor.
2. Das Gerät ist nur mit Original-Zubehör und Original-Ersatzteilen betrieben worden.
3. Die in der Gebrauchsanweisung erwähnten Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind entsprechend ausgeführt worden.
4. Das Gerät wurde nicht geöffnet/zerlegt.
5. Bauteile, die einem gebrauchsbedingtem Verschleiß unterliegen, fallen nicht unter die Garantie.
6. Ausgewechselte Teile werden Eigentum des Herstellers.
7. Ausgeschlossen von der Garantie sind die Mängel, die durch unsachgemäße Installation, z. B. Nichtbeachtung der VDE-Vorschriften; unsachgemäße Aufstellung, z. B. Nichtbeachtung der Einbau- oder Installationsvorschriften; äußere Einwirkung, z. B. Transportschäden, Beschädigung durch Stoß oder Schlag, Schäden durch Witterungseinflüsse, unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung, z. B. Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen verursacht wurden.
8. Eine gewerbliche oder gleichzustellende Nutzung, z. B. in Hotels, Pensionen, Gaststätten, Arztpraxen oder Gemeinschaftsanlagen, gilt als eine nicht bestimmungsgemäße Benutzung, die die Garantie ausschließt.
9. Die Mängelbeseitigung verlängert die ursprüngliche Garantiezeit nicht.
10. Schadenersatzansprüche, auch hinsichtlich Folgeschäden, sind, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, ausgeschlossen.
11. Der Anspruch auf Garantieleistung steht nur dem Erstkäufer zu und erlischt bei Weiterverkauf des Produktes durch den Erstkunden.
12. Die Garantie gilt für neue Produkte und nicht für Produkte, die als Gebrauchtgeräte verkauft worden sind und nicht für B-Ware.
13. Die Garantie ist nicht übertragbar.

**Diese Garantiezusage ist nur gültig innerhalb der Bundesrepublik Deutschland**

Garantiebedingungen – Grundig – 11/2020

**07-20-01**



## SAFETY

---

Please read this instruction manual thoroughly prior to using this appliance! Follow all safety instructions in order to avoid damage due to improper use!

- This appliance is designed for domestic use only.
- Keep the instruction manual for future use. Should a third party be given the appliance, please ensure the instruction manual is included.
- Do not drop the appliance.
- If not already present, for additional protection it is recommended to install a residual-current-operated protective device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the electrical circuit of your bathroom. Ask your electrician for advice.
- Always disconnect the power supply unit if the appliance is not being charged or used.
- Never use the appliance if it is visibly damaged.

## SAFETY

---

- Always ensure hands are dry and hair is free from excess water before handling the mains AC/DC adapter plug.
- Only use the adapter provided.
- Always keep the appliance out of the reach of children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not dismantle the appliance under any circumstances. No warranty claims are accepted for damage resulting from improper handling.
- Do not insert the appliance with nose trimmer attached too far into the nose during use.

## SAFETY

---

- Always remember to turn on the appliance before you insert it into your nose to avoid injury.
- Do not use the appliance if you suffer from ache, eczema or any other skin irritations.
- Do not apply excessive pressure as this damages the attachment and may cause skin injury.
- Detach accessory head from trimmer set body before cleaning it in water.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- The battery must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- The battery is to be disposed of safety
- Keep the appliance dry.

# OVERVIEW

---

Dear customer,

Congratulations on the purchase of your GRUNDIG MGK 6841 Professional Multi Hair Trimmer Set.

Read the following user notes carefully to ensure you can enjoy your quality product from GRUNDIG for many years to come.

## A responsible approach!



GRUNDIG focusses on contractually agreed social working conditions with fair wages for both internal employees and suppliers.

We also attach great importance to the efficient use of raw materials with continuous waste reduction of several tonnes of plastic every year.

Furthermore, all our accessories are available for at least 5 years.

For a future worth living.  
Grundig.

## Controls

See the illustration on page 3.

- A** Main body
- B** On/Off switch
- C** Charging display (LED).
- D** Charging stand
- E** Blade adjustment button

# OVERVIEW

---

## Accessories

- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> T blade   | <b>7</b> Comb attachment 1 (1.0, 1.5, 2.0 mm), fitting with U blade |
| <b>2</b> Comb attachment 2 (4,6,9,12,15,18 mm) fitting with U blade    | <b>8</b> U blade  |
| <b>3</b> Comb attachment 3 (13,15,17,19,21,23 mm) fitting with T blade | Adapter   |
| <b>4</b> Multi blade attachment  | Cleaning brush  |
| <b>5</b> Detail trimmer  |   |
| <b>6</b> Nose and ear trimmer  |   |

## POWER SUPPLY

---

### Preparation

- 1 Remove all packaging and keep safe for future storage.
- 2 Inspect the appliance before use to ensure the blades are free of hair, debris etc.
- 3 Before use, ensure that the trimmer is sufficiently charged or plugged into the mains.

### Rechargeable battery operation

When operating the appliance with the built-in Li-ion rechargeable battery, only use the supplied adapter for charging.


Check that the voltage indicated on the type plate of the adapter unit corresponds to your local power supply.

Plug the power cord into the appliance socket and the adapter unit into the wall socket.

## Notes

- Charge up the batteries completely before using them for the first time or if you have not used them for a long time (approx. 2 hours timer-controlled charging).
  - Plug symbol flashing in red when charging, battery symbol will light in white when full charged, symbol will light in white when using, plug symbol will flashing in red when low power.
- The ambient temperature should be between 5 °C and 40 °C.
- When fully charged, the appliance works for about 50 minutes. This depends on the attachment being used. It is not advisable to charge the batteries after every use, especially if you do not use the appliance for the full battery capacity.
- Charge the batteries at your convenience only when they are completely discharged. This increases their service life. Avoid charging every day.

## Using the charging stand

- 1 Plug the socket of the appliance into the charging stand .
- 2 Plug the power cord into the socket on the charging stand.
- 3 Plug the adapter into the wall socket.

## Mains operation (with the adapter)

Check that the voltage indicated on the type plate of the adapter corresponds to your local power supply.

The only way to disconnect the appliance from the power supply is to unplug the adapter.

- 1 Insert the power cord into the socket on the appliance.
- 2 Plug the adapter into the wall socket.

## Caution

- When in the bathroom or next to a water connection, you must only use the appliance in battery mode; never run it from the mains.

# OPERATION

---

## Cutting hair

Please use the T blade and comb 3.

- 1 If necessary, remove the attachment by holding the head and pushed away from the appliance.
- 2 Insert stainless steel cutting head carefully at the top and press down until it clicks into place.
- 3 Place a towel around the neck and shoulders of the person whose hair you are trimming.
- 4 Make sure the person is seated so that their head is roughly at your eye level. Before trimming, comb the hair so that it falls naturally and you can see the direction in which it grows.
- 5 Press the **B** button to switch on the appliance and start cutting your hair.
- 6 Press the **B** button to switch off the appliance after use.

## Beard trimming

Please use the beard trimming attachment.

- 1 If necessary, remove the attachment by holding the head and pushed away from the appliance.
- 2 Insert beard trimming attachment carefully at the top and press down until it clicks into place.

- 3 Loosen the beard hair by combing the beard in the direction the hair grows.
- 4 Press the button to switch on the appliance and start trimming your beard.
- 5 Press the button to switch off the appliance after use.

## Trimming hair or beard to a certain length

Please use the attachments.

- 1 If necessary, remove the attachment by holding the head and pushed away from the appliance.
- 2 Insert attachment (U trimmer) or (T trimmer) carefully at the top and press down until it clicks into place.

### Note

- The comb attachments fit both cutting heads.

Comb attachment 1 fitting with U blade	1.0, 1.5, 2.0 mm
Comb attachment 2 fitting with U blade	4, 6, 9, 12, 15, 18 mm
Comb attachment 3 fitting with T blade	13, 15, 17, 19, 21, 23 mm

## OPERATION

---

- 3 Push the comb attachment carefully and firmly onto the rounded rear half of the cutting head from above and let it click into place.

### Note

- To adjust the small and large adjustable comb attachments **2** and **3** press the middle of each attachment and push it up or down.
- 4 Press the button **B** to switch on the appliance and start trimming.
  - 5 Press the button **B** to switch off the appliance after use.
  - 6 After use, remove the comb attachment by pressing the locking tab at the back and lifting the comb attachment.

### Thinning out hair

- 1 If necessary, remove the attachment by holding the head and pushed away from the appliance.
- 2 Insert attachment **7** and **8** put comb attachment carefully at the top and press down until it clicks into place.
- 3 Press the **B** button to switch on the appliance and start thinning out your hair.
- 4 Press the **B** button to switch off the appliance after use.

### Notes

- Do not apply strong pressure when shaving, as this could damage the single blade foil.
- You can remove the single blade foil of the shaving attachment. To do this, press both side catches on the shaving attachment. Clean the blade head with the cleaning brush supplied.

### Skin close cut of body hair

Please use the head **8**.

- 1 If necessary, remove the attachment by pressing in both side catches and lifting off.
- 2 Insert attachment **8** carefully at the top and press down until it clicks into place.
- 3 Press the **B** button to switch on the appliance and start trimming your body hair.

### Notes

- Do not apply strong pressure when cutting, as this may cause skin injury.
  - Clean the head **8** with the cleaning brush supplied.
- 4 Press the **B** button to switch off the appliance after use.



## Trimming body hair to a certain length

Please use the head **8** and attachment comb **2** or **7**.

- 1 Insert attachment **8** carefully at the top and press down until it clicks into place.
- 2 Push the attachment comb **2** carefully and firmly onto the rounded rear half of the cutting head from above and let it click into place.

### Note

- To adjust the attachment comb **2**, attach it in one of the three side rails of the head **8**. The nearest rail to the trimming blades will adjust the attachment to 9 mm, the middle rail to 5 mm and the outer rail to 2 mm.
- 3 Press the **B** button to switch on the appliance and start trimming your body hair.
  - 4 Press the **B** button to switch off the appliance after use.

## Multistyling

Multi blade shaving attachment **4** for face and body.

- 1 If necessary, remove the attachment by holding the head and pushed away from the appliance.
- 2 Insert shaving attachment **4** carefully at the top and press down until it clicks into place.
- 3 Press the **B** button to switch on the appliance and start shaving.
- 4 Press the **B** button to switch off the appliance after use.

## Removing hair from nose

- 1 Attach the trimming attachment **6**.
- 2 To turn the appliance on, press the On/Off button **B**.
- 3 Insert the cutting unit gently into the nostril.

### Caution

- Do not insert the appliance too far into the nose during use.
- 4 Gently move the cutting edge in and out of the nostril while rotating the appliance.
  - 5 To turn the appliance off, press the On/Off button **B**.

## Cleaning and care

- 1 Switch off the appliance and unplug the adapter from the mains.
- 2 Remove the attachment and clean the blade head with the brush supplied.

### Caution

- If cleaning with the brush is not sufficient, you can also clean the attachments under the running water. Trimmer set body is not washable.
- The cutting head on the attachment does not normally need to be oiled. If you clean the attachment under running water regularly but you also want to maintain the original condition of the cutting head for as long as possible, it is worth oiling it at regular intervals with the oil provided.
- 3 Use a soft, dry cloth or the brush supplied to clean the appliance housing and the charging unit.

### Caution

- Never put the charging unit or power supply unit in water or any other liquid.
- Before using the appliance again, ensure that all attachments have been carefully dried using a soft towel.
- Do not use cleaning agents.

### Note

- Remove any clippings after each use.

## Storage

If you do not plan to use the appliance for a long period of time, please store it carefully.

- 1 Make sure it is unplugged, has completely cooled down and all the accessories are completely dry.
- 2 Store the parts in the original box in a cool, dry place.
- 3 Make sure the appliance is kept out of the reach of children.

## Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

## Information on waste batteries



This symbol on rechargeable batteries/ batteries or on the packaging indicates that the rechargeable battery/battery may not be disposed of with regular household rubbish. For certain rechargeable batteries/batteries, this symbol may be supplemented by a chemical symbol. Symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are provided if the rechargeable batteries/batteries contain more than 0,0005 % mercury or more than 0,004 % lead.

Rechargeable batteries/batteries, including those which do not contain heavy metal, may not be disposed of with household waste. Always dispose of used batteries in accordance with local environmental regulations. Make enquiries about the applicable disposal regulations where you live.

## Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## Technical data

**Manufacturer:** E-TEK Electronics  
Manufactory Co., LTD

**Model Identifier:**  
ZD5C0100EUDU

**Input Voltage:** 100-240V~

**Input Frequency:** 50/60Hz

**Input Current:** 0.2A

**Output Voltage:** 5.0V

**Output Current:** 1.0A

**Output Power:** 5.0W

**Average active efficiency:**  
77.57%

**Efficiency at low load(10%):**  
68.78%

**No-load power consumption:**  
0.08W

**Electrical insulation class:** II



Technical and design modifications are reserved.

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu tam olarak okuyun! Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarları önlemek için tüm güvenlik talimatlarına uyun!

- Bu alet yalnızca evde kullanım için tasarlanmıştır.
- Kullanma kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere saklayın. Cihaz başka birine verildiğinde, lütfen kullanım kılavuzunun da verildiğinden emin olun.
- Cihazı düşürmeyin.
- Cihazın, şayet yoksa ek koruma sağlamak amacıyla, banyonuzdaki elektrik tesisatı üzerinde artık akımla çalışan ve 30 mA'yı geçmeyen bir akım koruyucu aygıtla (RCD) korunması tavsiye edilir. Öneri için elektrik teknisyeninize danışın.
- Cihaz şarjda veya kullanımda olmadığı anda güç kaynağıyla bağlantısını kesin.
- Gözle görülür bir hasar mevcutsa cihazı asla kullanmayın.

- AC/DC adaptör fişini kullanmadan önce ellerinizin kuru ve saçlarınızın fazla ıslak olmadığından emin olun.
- Sadece cihazla birlikte verilmiş olan adaptörü kullanın.
- Cihazı çocukların asla erişemeyecekleri bir yerde saklayın.
- Bu cihaz, denetim sağlanması veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılması ve karşılaşılan tehlikelerin anlaşılması ile ilgili bilgi verilmesi durumunda, yaşları 8 ile üzerinde olan çocuklar ve fiziksel, işitsel veya akli yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.
- Cihazı hiçbir şekilde parçalarına ayırmayın. Usulüne uygun olmayan kullanım sonucu oluşan hasarlarda, garanti talepleri kabul edilmez.

- Kullanım esnasında burun kılı düzeltme başlığı takılıyken cihazı burnunuza çok fazla sokmayın.
- Yaralanmaları önlemek için cihazı burnunuza sokmadan önce çalıştırın.
- Ağrınız, egzamanız veya başka cilt rahatsızlığınız varsa cihazı kullanmayın.
- Aksesuara ve cildinize zarar verebileceği için cihazı aşırı derecede bastırmayın.
- Suda temizlemeden önce portatif kısmın elektrik kablosuyla bağlantısını kesin.
- Pil elden çıkarılmadan önce cihazdan çıkarılmalıdır;
- Pil çıkartılırken güç kaynağı bağlantısı kesilmelidir;
- Pil güvenli bir şekilde imha edilmelidir
- Cihaz kuru tutulmalıdır.

Değerli Müşterimiz,

GRUNDIG MGK 6841 Profesyonel Çok Amaçlı Şekillendirici Setinizi iyi günlerde kullanmanızı dileriz.

Kaliteli GRUNDIG ürününüzü yıllarca kullanabilmek için aşağıdaki kullanıcı notlarını okuyun.

## Sorumlu yaklaşım!



GRUNDIG, hem çalışanlar hem de tedarikçiler için adil ücretlendirme sunan, sözleşmeyle kabul edilmiş sosyal çalışma koşulları

sağlamayı hedef alır. Hammaddelerin etkin kullanımı ve her yıl düzenli olarak plastik atık miktarının birkaç ton azaltılması da öncelikli hedeflerimiz arasında yer alır. Ayrıca, tüm aksesuarlarımız en az 5 yıl boyunca temin edilebilir.

Yaşamaya değer bir gelecek için.  
Grundig.

## Kumandalar

Sayfa 3'teki resme bakın.

- A** Ana gövde
- B** Açma/Kapama düğmesi
- C** Şarj göstergesi (LED)
- D** Şarj ayağı
- E** Bıçak ayarlama düğmesi



## GENEL BAKIŞ

---

### Aksesuarlar

- 1 T bıçak
- 2 Tarak aksesuarı 2 (4,6,9,12,15,18 mm), U bıçak ile
- 3 Tarak aksesuarı 3 (13,15,17,19,21,23 mm), T bıçak ile
- 4 Çok amaçlı (yüz ve vücut) tıraş aksesuarı
- 5 Detaylı şekillendirici
- 6 Burun ve kulak aksesuarı

7 Tarak aksesuarı 1 (1,0; 1,5; 2,0 mm), U bıçak ile

8 U bıçak

Adaptör

Temizleme fırçası

## GÜÇ BESLEMESİ

---

### Hazırlık

- 1 Ambalajı tümüyle çıkarın ve cihazı daha sonra saklamak için güvenli bir şekilde muhafaza edin.
- 2 Bıçaklarda saç, kir vs. bulunmadığından emin olmak için kullanmadan önce cihazı inceleyin.
- 3 Kullanmadan önce, tıraş makinesinin yeterince şarj edildiğinden ya da fişinin takılı olduğundan emin olun.

### Şarj edilebilir pille çalıştırma

Entegre Lityum-iyon şarj edilebilir pilli cihazı şarj etmek için, yalnızca cihazla birlikte verilen adaptörü kullanın.

Adaptörün tip plakasında belirtilen voltajın güç kaynağınıza uygun olup olmadığını kontrol edin.

Güç kablosunu cihazın soketine, adaptörü ise duvardaki prize takın.

## Notlar

- Cihazı ilk kez kullanacaksanız veya uzun bir süre kullanmadıysanız, kullanmaya başlamadan önce pillerini tamamen şarj edin (yaklaşık 2 saat zamanlayıcı kontrollü şarj).
  - Ürün şarj oluyorken fiş sembolü kırmızı renkte yanıp söner. Şarj tam dolduğunda pil sembolü beyaz yanar. Kullanım sırasında sembol beyaz yanar. Pil düşüken fiş sembolü kırmızı renkte yanıp söner.
- Ortam sıcaklığı 5°C ile 40°C arasında olmalıdır.
- Cihaz tamamen şarj olduğunda yaklaşık 50 dakika çalışır. Bu, kullanılan aksesuara göre değişiklik gösterir. Her kullanım sonrasında, özellikle cihazı tam pil kapasitesinde kullanmadığınız durumlarda pillerin şarj edilmesi tavsiye edilmez.
- Pilleri yalnızca tamamen boşaldığında, kendi programınıza uygun şekilde şarj edin. Bu, hizmet ömürlerini artırır. Her gün şarj etmekten kaçının.

## Şarj ayağının kullanılması

- 1 Cihazın soketini şarj ayağına **D** takın.
- 2 Elektrik kablosunu şarj ayağının üzerindeki sokete takın.
- 3 Adaptörü duvardaki prize takın.

## Şebeke elektriği ile kullanım (adaptörle)

Adaptörün tip plakasında belirtilen voltaj değerinin güç kaynağınıza uygun olup olmadığını kontrol edin.

Cihazı güç kaynağından ayırmanın tek yolu adaptörün fişini çekmektir.

- 1 Güç kablosunu cihazda bulunan sokete takın.
- 2 Adaptörü duvardaki prize takın.

## Dikkat

- Banyodayken veya bir su bağlantısının yakınındayken, cihazı sadece pil modunda kullanın; asla şebekeye bağlı halde çalıştırmayın.

## Saç kesimi

Lütfen T bıçağı ve tarak 3'ü kullanın.

- 1 Gerekirse başlığı tutup cihazdan iterek aksesuarı çıkarın.
- 2 Seramik/paslanmaz çelik kesme başlığını cihazın üst tarafına dikkatli bir şekilde takın ve tık sesiyle yerine oturana kadar aşağı doğru bastırın.
- 3 Tıraş edeceğiniz kişinin boynuna ve omuzlarına bir havlu yerleştirin.
- 4 Tıraş olacak kişiyi başı kabaca sizinle göz seviyesinde olacak şekilde oturtun. Kesmeye başlamadan önce, saçı doğal haliyle duracak ve büyüme yönünü görebileceğiniz şekilde tarayın.
- 5 Cihazı açmak ve saçınızı kesmeye başlamak için **B** düğmesine basın.
- 6 Cihazı kullandıktan sonra kapatmak için **B** düğmesine basın

## Sakal tıraşı

Lütfen sakal kesme aksesuarını kullanın.

- 1 Gerekirse başlığı tutup cihazdan iterek aksesuarı çıkarın.
- 2 Sakal kesme aksesuarını cihazın üst tarafına dikkatli bir şekilde takın ve tık sesiyle yerine oturana kadar aşağı doğru bastırın.
- 3 Sakalı kılların çıktığı yönde tarayarak seyreltin.
- 4 Cihazı açmak ve sakalınızı kesmeye başlamak için düğmeye basın.
- 5 Cihazı kullandıktan sonra kapatmak için düğmeye basın.

## Saç ya da sakalın belirli uzunluklarda kısaltılması

Lütfen aksesuarları kullanın.

- 1 Gerekirse başlığı tutup cihazdan iterek aksesuarı çıkarın.
- 2 U şekillendirici veya T şekillendirici aksesuarı cihazın üst tarafına dikkatli bir şekilde takın ve tık sesiyle yerine oturana kadar aşağı doğru bastırın.

# KULLANIM

## Not

- Tarak aksesuarları her iki kesme başlığına da takılabilir.

Tarak aksesuarı 1, U bıçak ile	1.0, 1.5, 2.0 mm
Tarak aksesuarı 2, U bıçak ile	4, 6, 9, 12, 15, 18 mm
Tarak aksesuarı 3; T bıçak ile	13, 15, 17, 19, 21, 23 mm

- 3 Tarak aksesuarını kesme başlığının yuvarlak arka yarımının üzerine yukarıdan dikkatli ve sağlam bir şekilde itirin ve tık sesiyle yerine oturmasını sağlayın.

## Not

- **2** ve **3** nolu küçük ve büyük ayarlanabilir tarak aksesuarlarını ayarlamak için, her bir aksesuarın ortasına basın ve yukarı veya aşağı bastırın.
- 4 Cihazı açmak ve kesmeye başlamak için düğmeye **B** basın.
  - 5 Cihazı kullandıktan sonra kapatmak için düğmeye **B** basın.
  - 6 Kullanım sonrasında, arkadaki kilitleme tırnağına basıp tarak aksesuarını kaldırarak çıkarın.

## Seyreltme

- 1 Gerekirse başlığı tutup cihazdan iterek aksesuarı çıkarın.
- 2 Aksesuarı **7** veya tarak aksesuarını **8** dikkatli bir şekilde üste takın ve yerine oturana kadar bastırın.
- 3 Cihazı açmak ve saçınızı seyreltmeye başlamak için **B** düğmesine basın.
- 4 Cihazı kullandıktan sonra kapatmak için **B** düğmesine basın

## Notlar

- Tekli bıçak plakasına zarar verebileceği için tıraş sırasında cihazı aşırı derecede bastırmayın.
- Tıraş aksesuarının tekli bıçak plakasını çıkarabilirsiniz. Bunun için, tıraş aksesuarının her iki yanındaki mandala da bastırın. Cihazla birlikte verilen temizleme fırçasıyla kesme başlığını temizleyin.

## Vücut kıllarının tıraş edilmesi

Lütfen **8** başlığını kullanın.

- 1 Gerekirse, cihazın her iki tarafındaki mandallara bastırarak ve yukarı kaldırarak aksesuarı çıkarın.
- 2 Aksesuarı **8** cihazın üst tarafına dikkatli bir şekilde takın ve tık sesiyle yerine oturana kadar aşağı doğru bastırın.

# KULLANIM

**3** Cihazı açmak ve vücut kıllarınızı kesmeye başlamak için **[B]** düğmesine basın.

## Notlar

- Cildinize zarar verebileceği için cihazı aşırı derecede bastırmayın.
  - Cihazla birlikte verilen temizleme fırçasıyla kesme başlığını **[8]** temizleyin.
- 4** Cihazı kullandıktan sonra kapatmak için düğmeye **[B]** basın.

## Vücut kıllarının belirli uzunluklarda kısaltılması

Lütfen vücut kılı kesme başlığını **[8]** ve **[2]** veya **[7]** aksesuar tarağını kullanın.

- 1** Aksesuarı **[8]** cihazın üst tarafına dikkatli bir şekilde takın ve tık sesiyle yerine oturana kadar aşağı doğru bastırın.
- 2** Tarak aksesuarını **[2]** kesme başlığının yuvarlak arka yarımının üzerine yukarıdan dikkatli ve sağlam bir şekilde itirin ve tık sesiyle yerine oturmasını sağlayın.

## Not

- Tarak aksesuarını **[2]** ayarlamak için, başlığın **[8]** uç kayar rayından birine takın. Kesme bıçaklarına en yakın ray aksesuarı 9 mm'ye, orta ray 5 mm'ye ve dış ray 2 mm'ye ayarlayacaktır.
- 3** Cihazı açmak ve vücut kıllarınızı kesmeye başlamak için **[B]** düğmesine basın.

**4** Cihazı kullandıktan sonra kapatmak için **[B]** düğmesine basın

## Yakın tıraş

Lütfen çok amaçlı (yüz ve vücut) tıraş aksesuarını **[4]** kullanın.

- 1** Gerekirse başlığı tutup cihazdan iterek aksesuarı çıkarın.
- 2** Tıraş aksesuarını **[4]** cihazın üst tarafına dikkatli bir şekilde takın ve tık sesiyle yerine oturana kadar aşağı doğru bastırın.
- 3** Cihazı açmak ve tıraşa başlamak için **[B]** düğmesine basın.
- 4** Cihazı kullandıktan sonra kapatmak için düğmeye **[B]** basın.

## Burun kıllarının kesilmesi

- 1** Şekillendirme aksesuarını **[6]** takın.
- 2** Cihazı açmak için, Açma/Kapama düğmesine **[B]** basın.
- 3** Kesme ucunu yavaşça burun deliğinize sokun.

## Dikkat

- Kullanım esnasında cihazı burnunuza çok fazla sokmayın.
- 4** Cihazı döndürürken kesme ucunu burun deliğinizin içine ve dışına doğru yavaşça hareket ettirin.
  - 5** Cihazı kapatmak için, Açma/Kapama düğmesine **[B]** basın.

## Temizlik ve bakım

- 1 Cihazı kapatın ve adaptörü prizden çıkarın.
- 2 Aksesuarı çıkarın ve cihazla beraber verilen fırçayla kesici başlığı temizleyin.

### Dikkat

- Fırçayla yaptığınız temizlik yeterli olmazsa, cihazı ve aksesuarlarını suyun altına tutup yıkayabilirsiniz. Şekillendirici setinin gövdesi yıkanamaz.
  - Aksesuar üzerindeki kesici başlığın normalde yağlanması gerekmez. Aksesuarı düzenli aralıklarla suyun altına tutup temizliyorsanız ve kesici başlığınızın orijinal durumunu mümkün olduğunca uzun süre korumak istiyorsanız, cihazla birlikte verilen yağla düzenli aralıklarla yağlamak faydalı olacaktır.
- 3 Cihazın dış mahfazasını ve şarj ünitesini temizlemek için yumuşak ve kuru bir bez parçası veya cihazla birlikte verilen fırçayı kullanın.

### Dikkat

- Şarj ünitesini ya da güç kaynağını asla suya veya bir başka sıvıya sokmayın.
- Cihazı tekrar kullanmadan tüm aksesuarlarını yumuşak bir havlu ile iyice kurduğunuzdan emin olun.
- Temizlik maddeleri kullanmayın.

### Not

- Her kullanımdan sonra cihazın üzerinde kalan kesilmiş kılları temizleyin.

## Saklama

Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız lütfen dikkatli bir şekilde saklayın.

- 1 Cihazın fişinin çekili olduğundan, tamamen soğuduğundan ve tüm aksesuarların tamamen kurduğundan emin olun.
- 2 Cihazın parçalarını orijinal kutusunun içinde, serin ve kuru bir yerde muhafaza edin.
- 3 Cihazın, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edildiğinden emin olun.

## AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması

Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık elektrikli ve Elektronik eşyaların Kontrolü Yönetmeliği'nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.



AEEE Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek Çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

## Atık piller



Bitmiş pilleri, yerel kanun ve yönetmeliklere uygun şekilde atılmasını sağlayın. Pil ve ambalajın üzerindeki sembol, ürünle birlikte teslim edilen pilin evsel atık olarak değerlendirilmesi gerektiğini belirtmektedir. Bazı yerlerde sembol, kimyasal bir sembol ile birleştirilerek kullanılmış olabilir. Piller % 0,0005'den fazla civa veya % 0,004'den fazla kurşun içeriyorsa, civa için Hg, kurşun için Pb kimyasal sembolü işaretin altına eklenir. Pillerin doğru şekilde atılmasını sağlayarak, pillerin uygun olmayan şekilde atılması neticesinde çevre ve insan sağlığında meydana gelebilecek potansiyel zararların engellenmesine katkıda bulunmuş olacaksınız.

## Ambalaj bilgisi



Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

Bu kullanım kılavuzunu [www.grundig.com](http://www.grundig.com) adresinden de indirip inceleyebilirsiniz

## Teknik veriler

**Üretici:** E-TEK Electronics  
Manufactory Co., LTD

**Model Kimliği:** ZD5C0100EUDU

**Giriş Voltajı:** 100-240V~

**Giriş Frekansı:** 50/60Hz

**Giriş Akımı:** 0,2A

**Çıkış Voltajı:** 5,0V

**Çıkış Akımı:** 1,0A

**Çıkış Gücü:** 5,0W

**Ortalama aktif verimlilik:**

77.57%

**Düşük yükte verimlilik (%10):**

68.78%

**Yüksüz güç:** 0.08W

**Elektriksel izolasyon sınıfı:** II



Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkımız saklıdır.



### Müşteri Memnuniyeti Politikası

- Müşterilerimizin istek ve önerilerini her kanaldan karşılamaktan mutluluk duyarız.

#### Kanallarımız:

##### \* Çağrı Merkezimiz:

0850 210 0 888

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından

alan kodu çevirmeden arayın\*)

##### \* Diğer Numaramız

0216 585 8 888

- Çağrı Merkezimiz haftanın 7 günü 24 saat hizmet vermektedir.

- Çağrı Merkezimiz ile yaptığınız görüşmeler iletişim hizmeti aldığınız operatör firma tarafından sizin için tanımlanan tarifeye göre ücretlendirilir.

- Sabit veya cep telefonunuzdan alan kodu tuşlamadan çağrı merkezi numaramızı arayarak ürününüz ile ilgili arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

##### \* Whatsapp Numaramız:

0544 444 08 88

##### \* Faks Numaramız:

- 0216-423-2353

##### \* Web Adresimiz:

- [www.grundig.com.tr](http://www.grundig.com.tr)

##### \* e-posta Adresimiz:

- [musteri.hizmetleri@grundig.com](mailto:musteri.hizmetleri@grundig.com)

##### \* Sosyal Medya Hesaplarımız:

- <https://www.instagram.com/grundigturkiye/>

- <https://www.facebook.com/grundig.tr/>

- <https://www.youtube.com/user/TurkiyeGrundig>

##### \* Posta Adresimiz:

- Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,  
34445, Sütlüce / İSTANBUL

##### \* Bayilerimiz,

- <https://www.grundig.com.tr/yetkili-satici/>

##### \* Yetkili servislerimiz,

- <https://www.grundig.com.tr/yetkili-servis/>

- Müşterilerimizden iletilen istek ve önerilerin Grundig'e ulaştığı bilgisini, müşteri profili ayırımı yapılmaksızın kendilerine 24 saat içinde veririz.

- Müşteri Hizmetleri sürecimiz:

Müşterilerimizin istek ve önerilerini;

\* **İzlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplanır.**

\* **Yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alır ve değerlendiririz.**

\* **Bu geri bildirimleri süreçlerimizin daha mükemmel hale getirilmesinde kullanırız.**

- Grundig olarak, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul eder, müşteri odaklı bir yaklaşım benimseriz.

- Bütün süreçlerimizi yönetim sistemi ile entegre ederek birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmesini sağlarız.

Yönetim hedeflerini de bu sistem üzerinden besleriz.

### Aşağıdaki önerilere uyanızı rica ederiz.

- Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcınıza onaylattırınız.
- Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
- Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
- Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı"nı sorunuz.
- İşiniz bittiğinde Yetkili servis teknisyeninden "Hizmet Fişi" istemeyi unutmayınız. alacağınız "Hizmet Fişi" , ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
- Ürünün kullanım ömrü: 5 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

## Hizmet talebinin değerlendirilmesi

1

### Müşteri Başvurusu



2

### Başvuru kaydı

Başvuru Konusu  
Müşteri Adı, Soyadı  
Müşteri Telefonu  
Müşteri Adresi

3

### Hizmet talebinin alınması

- Hizmet talebi analizi
- Hizmet hakkında müşterinin bilgilendirilmesi (Keşif,nakliye,montaj,bilgi,onarım,değişim vb.)
- Hizmet hakkında gerekli işlemin gerçekleştirilmesi

4

### Müşteri memnuniyetinin alınması

Memnun

Memnun  
değil

5

### Başvuru kaydının kapatılıp, bilgilerin saklanması

## **Bu kılavuzu okumadan ürününüzü çalıştırmayınız.**

Ürününüz ile ilgili garanti şartları, kullanımı ve sorun giderme yöntemleri kılavuzda yer almaktadır.

Uygun Kullanım ve Garanti ile İlgili Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar;

Aşağıda belirtilen sorunların giderilmesi ücret karşılığında yapılır. Bu durumlar için garanti şartları uygulanmaz;

- 1) Kullanım hatalarından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 2) Malın tüketiciye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma, taşıma vb. sırasında oluşan hasar ve arızalar,
- 3) Malın kullanıldığı yerin elektrik (priz, gerilim, topraklama vb.), su (su basıncı, musluk vb.), doğalgaz, telefon, internet vb. şebekesi ve/veya altyapısı (gider, zemin, ortam vb.) kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 4) Doğa olayları ve yangın, su baskını vb. kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 5) Malın tanıtma ve kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 6) Malın, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanununda tarif edilen şekli ile ticari veya mesleki amaçlarla kullanımı durumunda ortaya çıkan hasar ve arızalar,
- 7) Mala yetkisiz kişiler tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmesi

Durumlarında mala verilmiş garanti sona erecektir.

Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

Ürününüz Arçelik A.Ş adına Zhejiang Beauty And Health Electrical Appliance Co.,Ltd., 339#,19th Road,Binhai Economic and Technical Development Zone,Wenzhou, 325000 Çin 0577-88427098, tarafından üretilmiştir.

Menşei: P.R.C

# GARANTİ BELGESİ

- 1)Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2)Malın tanıma ve kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik A.Ş.'nin yetkili kıldığı servis çalışanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemesi şartıyla, malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamını; malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı malın teslim tarihinden itibaren yukarıda belirtilen süre kadar garanti eder.
- 3)Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
- a-Sözleşmeden dönmeye, c-Ücretsiz onarılmasını isteme,  
b-Satış bedelinden indirim isteme, ç-Satılan ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4)Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onanımı yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müstesilen sorumludur.
- 5)Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,  
-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,  
-Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici yada ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;
- tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.
- Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ile ithalatçı müstesilen sorumludur.
- 6)Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre garanti süresi içinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenebilir.
- 7)Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8)Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyumsuzluklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici mahkemesine başvurabilir.
- 9)Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

## Üretici veya İthalatçı Firmasının:

**Unvanı:** Arçelik A.Ş.

**Adresi:** Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6, 34445, SÜTLÜCE / İSTANBUL

**Telefonu:** (0-216) 585 8 888

**Faks:** (0-216) 423 23 53

**web adresi:** www.grundig.com.tr

GENEL MÜDÜR

*Hakan Beyel*

**Arçelik A.Ş.**

## Malın

**Markası:**

Grundig

**Cinsi:**

Profesyonel Çok Fonksiyonlu Traş Makinesi

**Modeli:**

MGK 6841

**Seri No:**

**Garanti Süresi:**

2 YIL

**Azami Tamir Süresi:** 20 İş günü

GENEL MÜDÜR YRD.

*Caner*

## Satıcı Firmasının:

**Unvanı:**

**Adresi:**

**Telefonu:**

**Faks:**

**e-posta:**

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir.

**Fatura Tarih ve Sayısı:**

**Teslim Tarihi ve Yeri:**

**Yetkilinin İmzası:**

**Firmanın Kaşesi:**

GARANTİ BELGESİ

Lea este manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el aparato. Siga todas las instrucciones de seguridad para evitar daños debidos a un uso indebido.

- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico.
- Guarde el manual de instrucciones para su uso futuro. En caso de entregar el aparato a un tercero, asegúrese de incluir también el manual de instrucciones.
- No deje caer el aparato.
- Como medida de seguridad adicional, le recomendamos la instalación en el circuito eléctrico de su cuarto de baño de un dispositivo de protección accionado por corriente residual (RCD) cuya corriente residual nominal de disparo no supere los 30 mA, si aún no dispone de uno. Consulte a su electricista.
- Desconecte la unidad de alimentación siempre que el aparato no esté en uso o cargándose.
- No utilice el aparato si está visiblemente dañado.

- Asegúrese siempre de tener las manos secas y de haber eliminado el exceso de humedad en el cabello antes de manipular el enchufe del adaptador eléctrico.
- Use únicamente el adaptador eléctrico CC/CA suministrado.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Los niños a partir de 8 años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o bien carentes de la experiencia y conocimientos necesarios pueden usar el aparato siempre que lo hagan bajo supervisión o instrucciones de uso seguro y comprendan los riesgos que el uso implica. No deje que los niños jueguen con el aparato, ni que lleven a cabo su limpieza o mantenimiento sin vigilancia.
- No desmonte el aparato bajo ninguna circunstancia. La garantía no cubre los daños causados por manipulaciones incorrectas.

## SEGURIDAD

---

- No introduzca el aparato con demasiada profundidad en la nariz durante su uso.
- Para evitar lesiones, recuerde encender el aparato antes de introducirlo en su nariz u orejas.
- No utilice el aparato si sufre dolores, eccema o cualquier otra irritación cutánea.
- No aplique una presión excesiva, porque podría dañar el aparato y sufrir lesiones cutáneas.
- Desprenda la pieza portátil del cordón de sujeción antes de lavar con agua.
- La batería debe ser retirada del aparato antes de ser desechada;
- La batería debe estar desconectada de la red eléctrica al retirar la batería;
- La batería debe desecharse con seguridad.
- Mantenga el aparato seco.

Estimado cliente:

Le felicitamos por la compra de la maquinilla de afeitarse profesional multi GRUNDIG MGK 6841.

Lea con atención las siguientes notas de uso para disfrutar al máximo de la calidad de este producto GRUNDIG durante muchos años.

## Una estrategia responsable



GRUNDIG aplica condiciones de trabajo sociales acordadas por contrato y con salarios justos tanto a sus propios empleados

como a los proveedores, También otorgamos una gran importancia al uso eficiente de las materias primas con una reducción continua de residuos de varias toneladas de plástico cada año. Además, todos nuestros accesorios están disponibles por lo menos durante cinco años.

Para un futuro mejor.  
Grundig.

## Controles

Vea la ilustración en la página 3.

- A** Cuerpo principal
- B** Interruptor de encendido/apagado
- C** Indicador de carga (LED).
- D** Peana de carga
- E** Botón de ajuste de la cuchilla



# INFORMACIÓN GENERAL

---

## Accesorios

- 1 Cuchilla en T
- 2 Accesorio de peine 2 (4,6,9,12,15,18 mm) con cuchilla en U
- 3 Accesorio de peine 3 (13,15,17,19,21,23 mm) con cuchilla en T
- 4 Múltiples hojas
- 5 Retocador de precisión
- 6 Recortador de nariz y orejas
- 7 Accesorio de peine 1 (1.0, 1.5, 2.0 mm), con cuchilla en U
- 8 Cuchilla en U

Adaptador

Cepillo de limpieza

# ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

---

## Preparación

- 1 Retire el embalaje y guárdelo para el posterior almacenamiento.
- 2 Examine el aparato antes de usarlo para asegurarse de que las cuchillas no presenten cabellos, suciedad, etc.
- 3 Antes del uso, asegúrese de que las baterías del recortador estén suficientemente cargadas o de que el recortador esté conectado a la red eléctrica.

## Funcionamiento de la batería recargable

Cuando utilice el aparato con la batería de iones de litio recargable incorporada, utilice únicamente el adaptador suministrado para la carga.


Compruebe que la tensión indicada en la placa de datos del adaptador eléctrico se corresponda con la tensión de la red de alimentación eléctrica de su domicilio.

Inserte el conector del cable de corriente en la toma de la maquinilla y el adaptador eléctrico en la toma de corriente de la pared.

## Notas

- Cargue completamente la batería durante aproximadamente 2 horas antes de utilizarla por primera vez o si lleva mucho tiempo sin utilizarla.
  - El símbolo del enchufe parpadea en rojo durante la carga, el símbolo de la batería se ilumina en blanco cuando está completamente cargada, el símbolo se ilumina en blanco cuando está en uso, el símbolo del enchufe parpadea en rojo cuando está en bajo consumo.
- La temperatura ambiente debe ser de entre 5 y 40 °C.
- Tras una carga completa, el aparato tiene una autonomía de unos 50 minutos. Esto depende del accesorio que se utilice. No se aconseja cargar la batería después de cada uso, especialmente si no se agota la batería.
- Espere a que la batería se haya descargado completamente antes de proceder a su recarga. De esta forma se logra prolongar su vida útil. Evite recargar la batería cada día.

## Uso de la peana de carga

- 1 Conecte la toma del aparato en la peana de carga .
- 2 Conecte el cable de alimentación a la toma de alimentación de la peana de carga.
- 3 Conecte el adaptador eléctrico a una toma de corriente de la pared.

## Funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con el adaptador)

Compruebe que la tensión indicada en la placa de características del adaptador corresponde a su fuente de alimentación local.

La única manera de desconectar el aparato de la red de alimentación eléctrica consiste en desenchufarlo.

- 1 Inserte el cable eléctrico en la toma del aparato.
- 2 Conecte el adaptador eléctrico a una toma de corriente de la pared.

## Atención

- Cuando esté en el cuarto de baño o cerca de una conducción de agua, utilice el aparato únicamente con alimentación por batería, nunca enchufado a la red eléctrica.

# OPERACIÓN

---

## Corte de pelo

Por favor, use la hoja en T y el peine 3.

- 1 Si es necesario, retire el accesorio sujetando el cabezal y alejándolo del aparato.
- 2 Inserte con cuidado el cabezal de acero inoxidable en la parte superior y empújelo hacia abajo hasta que encaje en su sitio con un chasquido.
- 3 Coloque una toalla sobre el cuello y los hombros de la persona cuyo cabello vaya a cortar.
- 4 Asegúrese de que la persona esté sentada de forma que su cabeza quede más o menos al nivel de sus ojos. Antes de proceder al corte, peine el cabello de forma que caiga con naturalidad y pueda ver la dirección en la que crece.
- 5 Presione el botón **B** para encender el aparato y empiece a cortar el cabello.
- 6 Una vez haya acabado, apague el aparato pulsando el botón **B**.

## Recorte de barbas

Use el accesorio de recorte de barbas.

- 1 Si es necesario, retire el accesorio sujetando el cabezal y alejándolo del aparato.
- 2 Inserte con cuidado el accesorio de recorte de barbas en la parte superior y empújelo hacia abajo hasta que encaje en su sitio con un chasquido.

- 3 Desenrede los pelos de la barba peinándolos en la dirección de crecimiento.
- 4 Encienda el aparato pulsando el interruptor y empiece a afeitar su barba.
- 5 Una vez haya acabado, apague el aparato pulsando el interruptor de encendido/apagado.

## Corte de pelo o barba a una cierta longitud

Use los accesorios.

- 1 Si es necesario, retire el accesorio sujetando el cabezal y alejándolo del aparato.
- 2 Inserte el accesorio (recortador en U) o (recortador en T) con cuidado en la parte superior y presione hacia abajo hasta que encaje en su sitio con un chasquido.

## Nota

- Los peines accesorios encajan en ambos cabezales de corte.

Accesorio de peine 1 con cuchilla en U	1.0, 1.5, 2.0 mm
Accesorio de peine 2 con cuchilla en U	4, 6, 9, 12, 15, 18 mm
Accesorio de peine 3 con cuchilla en T	13, 15, 17, 19, 21, 23 mm

- 3 Empuje con cuidado pero con firmeza el peine accesorio sobre la mitad trasera redondeada del cabezal de corte desde arriba hasta que encaje en su sitio con un chasquido.

## Nota

- Para ajustar los accesorios de peine ajustables pequeños y grandes **2** y **3** .., presione el centro de cada accesorio y empújelo hacia arriba o hacia abajo.
- 4 Encienda el aparato pulsando el interruptor de encendido/apagado **B** y empiece el corte.
  - 5 Una vez haya acabado, apague el aparato pulsando el interruptor de encendido/apagado **B**.
  - 6 Después de usar el peine, retírelo presionando la lengüeta de bloqueo situada en la parte posterior y levantando el accesorio del peine.

## Vaciado del cabello

- 1 Si es necesario, retire el accesorio sujetando el cabezal y alejándolo del aparato.
- 2 Inserte el accesorio **7** y **8** coloque el accesorio de peine con cuidado en la parte superior y presione hacia abajo hasta que encaje en su sitio con un chasquido.
- 3 Presione el botón **B** para encender el aparato y comenzar a vaciar su cabello.
- 4 Una vez haya acabado, apague el aparato pulsando el botón **B**.

## Notas

- No aplique una presión excesiva al afeitarse, porque podría dañar la lámina de afeitado.
- La lámina de afeitado del accesorio de afeitado puede retirarse. Para ello, pulse ambas presillas laterales del accesorio de afeitado. Limpie el cabezal de corte mediante el cepillo de limpieza suministrado.

## Rasurado apurado del vello corporal

Por favor, utilice el cabezal **8**.

- 1 En caso necesario, retire el accesorio haciendo presión sobre las presillas situadas a ambos lados y a continuación levantándolo.
- 2 Inserte con cuidado el accesorio **8** en la parte superior y empújelo hacia abajo hasta que encaje en su sitio con un chasquido.

3 Encienda el aparato pulsando el interruptor **B** y empiece a rasurar su vello corporal.

## Notas

■ No aplique una presión excesiva, porque podría dañar el aparato y sufrir lesiones cutáneas.

■ Limpie el cabezal **8** mediante el cepillo de limpieza suministrado.

4 Pulse el botón **B** para apagar el aparato después de su uso.

## Corte del vello corporal a una cierta longitud

Por favor, utilice el cabezal **8** y el peine accesorio **2** o **7**.

1 Inserte con cuidado el accesorio **8** en la parte superior y empújelo hacia abajo hasta que encaje en su sitio con un chasquido.

2 Empuje con cuidado pero con firmeza el peine accesorio **2** sobre la mitad trasera redondeada del cabezal de corte desde arriba hasta que encaje en su sitio con un chasquido.

## Nota

■ Para ajustar el peine accesorio **2**, acóplelo a uno de los tres rieles laterales del cabezal de corte **8**. El riel más cercano a las cuchillas de corte ajustará el accesorio a 9 mm; el riel central, a 5 mm, y el riel exterior, a 2 mm.

3 Encienda el aparato pulsando el interruptor **B** y empiece a rasurar su vello corporal.

4 Una vez haya acabado, apague el aparato pulsando el botón **B**.

## Afeitado al ras

Dispositivo de afeitado de hojas múltiples **4** para la cara y el cuerpo.

1 Si es necesario, retire el accesorio sujetando el cabezal y alejándolo del aparato.

2 Inserte con cuidado el cabezal de afeitado **4** en la parte superior y empújelo hacia abajo hasta que encaje en su sitio con un chasquido.

3 Encienda el aparato pulsando el interruptor **B** y empiece el afeitado.

4 Una vez haya acabado, apague el aparato pulsando el interruptor **B**.

## Eliminación del pelo de la nariz

1 Coloque el accesorio de recorte **6**.

2 Para encender la unidad, pulse el botón de encendido/apagado **B**.

3 Inserte la unidad de corte con cuidado en el orificio nasal.

## Atención

■ No introduzca el aparato con demasiada profundidad en la nariz durante su uso.

4 Mueva suavemente el borde de corte hacia dentro y fuera del orificio nasal, al tiempo que gira el aparato.

5 Para apagar el aparato, pulse el botón de encendido/apagado **B**.

## Limpeza y cuidados

- 1 Apague el aparato y desenchufe el adaptador de la red eléctrica.
- 2 Retire el accesorio y limpie el cabezal de corte con el cepillo suministrado.

### Atención

- Si la limpieza con el cepillo no fuera suficiente, puede también limpiar los accesorios bajo el grifo de agua corriente. El cuerpo del juego de recortadores no se puede lavar.
  - Normalmente, el cabezal de corte del accesorio no precisa engrase. Si lava regularmente el cabezal de corte bajo el grifo de agua corriente pero también desea que el cabezal de corte se mantenga como nuevo el mayor tiempo posible, merece la pena engrasarlo con regularidad utilizando para ello el aceite suministrado.
- 3 Use un paño suave y seco o el cepillo suministrado para limpiar el alojamiento del aparato y la unidad de carga.

### Atención

- Nunca sumerja la unidad de carga o la unidad de alimentación en agua o cualquier otro líquido.
- Antes de volver a utilizar el aparato, seque con cuidado todas las piezas con una toalla suave.
- No utilice productos de limpieza.

### Nota

- Retire los restos de cabellos cortados tras cada uso.

## Almacenaje

Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, guárdelo cuidadosamente.

- 1 Asegúrese de que esté desenchufado y completamente frío, y todos los accesorios secos.
- 2 Guarde el aparato en su caja original y en un sitio fresco y seco.
- 3 Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

## Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil:

Este producto es conforme con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) (2012/19/UE). Este producto incorpora el símbolo de la clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).



Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros desechos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo usado debe ser devuelto al punto de recogida oficial para el reciclaje de los dispositivos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, por favor, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde se compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos antiguos. La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

## Información sobre las baterías de desecho



Este símbolo en las pilas/baterías recargables o en el embalaje indica que las pilas/baterías recargables no deben eliminarse junto con la basura doméstica normal. En el caso de determinadas baterías recargables, este símbolo puede complementarse con un símbolo químico. Los símbolos de mercurio (Hg) o plomo (Pb) se proporcionan si las baterías recargables contienen más del 0,0005 % de mercurio o más del 0,004 % de plomo.

Las baterías, incluidas aquellas que no contienen metales pesados, no se deben eliminar junto con los residuos domésticos. Elimine las pilas cumpliendo con los reglamentos medioambientales locales. Infórmese sobre la normativa de eliminación de residuos aplicable en su lugar de residencia.

# INFORMACIÓN

---

## Cumplimiento de la directiva RoHS:

El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

## Información de embalaje



El embalaje del producto está fabricado con material reciclable de acuerdo con las normativas nacionales sobre medio ambiente. No se deshaga del material de embalaje ni de los desechos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.

## Datos técnicos

**Fabricante:** E-TEK Electronics  
Manufactory Co., LTD

**Identificador del modelo:**  
ZD5C0100EUDU

**Tensión de entrada:** 100-240V~

**Frecuencia de entrada:**  
50/60Hz

**Corriente de entrada:** 0,2A

**Voltaje de salida:** 5,0V

**Corriente de salida:** 1,0A

**Potencia de salida:** 5,0W

**Eficiencia activa media:**

77.57%

**Eficiencia a baja carga (10%):**  
68.78%

**Consumo de energía sin carga:** 0.08W

**Clase de aislamiento eléctrico:** II



Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas y de diseño.

Este manual del usuario puede examinarse y descargarse en [www.grundig.com](http://www.grundig.com)



Molimo, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik prije uporabe vašeg uređaja! Slijedite sve sigurnosne upute da biste izbjegli oštećenje zbog nepravilne uporabe!

- Uređaj je dizajniran samo za uporabu u kućanstvu.
- Sačuvajte korisnički priručnik za buduću uporabu. Ukoliko se uređaj pokloni trećoj osobi, pazite da predate i korisnički priručnik.
- Pazite da vam uređaj ne padne.
- Ako već ne postoji, za dodatnu zaštitu se preporučuje instalirati RCD uređaj s označenom preostalom radnom strujom koja nije veća od 30 mA u električnom krugu vaše kupaonice. Tražite savjet od vašeg električara.
- Uvijek iskapčajte punjač iz napajanja ako se uređaj ne puni ili ne koristi.
- Nikada nemojte koristiti uređaj ako je vidljivo oštećen.
- Ruke vam uvijek moraju biti suhe i kosa ne smije biti previše mokra pri rukovanju glavnim AC/DC strujnim adapterom.

- Koristite samo isporučeni adapter.
- Držite uređaj uvijek podalje od dosega djece.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina, osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili metalnih sposobnosti ili osobe bez dovoljno iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im pružene upute o sigurnom rukovanju uređajem te razumiju uključene rizike. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje neće obavljati djeca bez nadzora.
- Ne rastavljajte uređaj ni pod kakvim okolnostima. Svi jamstveni zahtjevi će biti odbačeni u slučaju nepravilnog rukovanja.
- Uređaj na koji je priključen trimer za nos ne stavljajte preduboko u nos tijekom uporabe.
- Imajte na umu da uvijek uključite uređaj prije nego ga stavite u nos da biste izbjegli ozljedu.
- Ne koristite uređaj ako patite od svraba, ekcema ili drugih iritacija kože.

- Nemojte jako pritiskati jer to oštećuje dodatak i može uzrokovati ozljedu kože.
- Prije nego što dio koji držite u ruci stavite prati pod vodu, iskopčajte kabel napajanja iz njega.
- Baterija se mora izvaditi iz aparata prije nego što se otpusti;
- Uređaj mora biti odspojen od napajanja kada uklanjate bateriju;
- Bateriju treba zbrinuti na siguran način
- Držite aparat suhim.

Poštovani kupče,

čestitamo na kupnji kompleta profesionalnog višestrukog trimera za dlake GRUNDIG MGK 6841.

Pažljivo pročitajte sljedeće napomene za korisnika da biste puno godina potpuno uživali u vašem kvalitetnom proizvodu marke GRUNDIG.

## Odgovoran pristup!



GRUNDIG se usredotočuje na ugovorom određene socijalne radne uvjete s korektnim plaćama za svoje zaposlenike i dobavljače. Također pridajemo veliku važnost učinkovitoj uporabi sirovina sa stalnim smanjenjem otpada od nekoliko tona plastike svake godine. Nadalje, sav naš dodatni pribor dostupan je najmanje 5 godina.

Za budućnost vrijednu življenja.  
Grundig.

## Kontrolne tipke

Pogledajte ilustraciji na stranici br. 3.

- A** Glavno tijelo
- B** Sklopka za uključivanje/isključivanje
- C** Prikaz punjenja (LED).
- D** Stalak za punjenje
- E** Gumb za podešavanje oštrice

# PREGLED

---

## Dodaci

- 1 T oštrica
- 2 Priključak s češljem 2 (4,6,9,12,15,18 mm) s U oštricom
- 3 Priključak s češljem 3 (13,15,17,19,21,23 mm) s T oštricom
- 4 Priključak za britve
- 5 Dodatak s više oštrica
- 6 Trimer za nos i uši
- 7 Priključak s češljem 1 (1.0, 1.5, 2.0 mm) s U oštricom
- 8 U oštrica

Adapter

Četka za čišćenje

# NAPAJANJE

---

## Priprema

- 1 Uklonite svu ambalažu i sačuvajte ju za buduće skladištenje.
- 2 Prije uporabe uređaja, provjerite ima li dlaka, ostataka i sl. na oštricama.
- 3 Prije uporabe, provjerite je li trimer dovoljno napunjen ili uključen u napajanje.

## Rad s punjivom baterijom

Kada uređaj koristite s ugrađenom Li-ion punjivom baterijom, za punjenje koristite samo isporučeni adapter.

Provjerite odgovara li napon naveden na označnoj pločici jedinice adaptera vašem lokalnom napajanju.

Uključite kabel napajanja u utičnicu uređaja, a jedinicu adaptera u zidnu utičnicu.

## Napomene

- Napunite baterije do kraja prije prve uporabe ili ako ih niste dugo koristili (vremenski ograničeno punjenje od oko 2 sata).
  - Simbol utičnice treperi crveno tijekom punjenja, simbol baterije svijetli bijelo kada je napunjen punom bojom, simbol će svijetliti bijelo kada se koristi, simbol utikača će treptati crveno kad je slaba snaga.
- Sobna temperatura treba biti između 5 °C i 40 °C.
- Kad je napunjen do kraja, uređaj radi oko 50 minuta. Vrijeme zavisi od dodatka što se koristi. Nije preporučljivo puniti baterije nakon svake uporabe, posebno ako ne koristite puni kapacitet baterija uređaja.
- Puniti baterije kad vam odgovara i samo kad su ispražnjene do kraja. To povećava njihov vijek trajanja. Izbjegavajte punjenje svakog dana.

## Uporaba stalka za punjenje

- 1 Uključite utikač uređaja u stalak za punjenje **D**.
- 2 Uključite kabela napajanja u utičnicu na stalku za punjenje.
- 3 Uključite adapter u zidnu utičnicu.

## Rad sa strujom (sa adapterom)

Provjerite odgovara li napon naveden na označnoj pločici adaptera vašem lokalnom napajanju.

Jedini način za isključivanje napajanja uređaja je isključivanje adaptera s napajanja.

- 1 Uključite kabela napajanja u utičnicu punjača.
- 2 Uključite adapter u zidnu utičnicu.

## Oprez

- Kad ste u kupaonici ili pored vodovoda, koristite uređaj samo kad radi na baterije; nikada ne radite s njim kad je na napajanju.

## Šišanje kose

Koristite T oštricu i češalj 3.

- 1 Ako je potrebno, uklonite nastavak tako da držite glavu i odgurnete ga od aparata.
- 2 Umetnite glavu za rezanje od nehrđajućeg čelika na vrhu i pritisnite dok ne klikne na mjesto.
- 3 Stavite ručnik oko vrata i ramena osobe čiju kosu šišate.
- 4 Pazite da ta osoba sjedi tako da je njegov/njezina glava približno u razini vaših očiju. Prije podrezivanja, počesljajte kosu tako da pada prirodno i da vidite u kojem smjeru raste.
- 5 Pritisnite **B** tipku da biste uključili uređaj i počeli šišati kosu.
- 6 Pritisnite **B** tipku da biste isključili uređaj nakon uporabe.

## Podrezivanje brade

Molimo koristite dodatak za podrezivanje brade.

- 1 Ako je potrebno, uklonite nastavak tako da držite glavu i odgurnete ga od aparata.
- 2 Umetnite pažljivo dodatak za podrezivanje na vrh i pritisnite dok ne klikne na mjesto.

- 3 Opustite dlake na bradi tako što je počesljajte u smjeru rasta dlake.
- 4 Pritisnite tipku da biste uključili uređaj i počeli podrezivati bradu.
- 5 Pritisnite tipku da biste isključili uređaj nakon uporabe.

## Podrezivanje kose ili brade na određenu duljinu

Molimo koristite dodatke.

- 1 Ako je potrebno, uklonite nastavak tako da držite glavu i odgurnete ga od aparata.
- 2 Umetnite pažljivo dodatak (U trimer) ili (T trimer) na vrh i pritisnite dok ne klikne na mjesto.

## Napomena

- Dodaci za češalj odgovaraju obje glave za rezanje.

Priključak s češljem 1 s U oštricom	1.0, 1.5, 2.0 mm
Priključak s češljem 2 s U oštricom	4, 6, 9, 12, 15, 18 mm
Priključak s češljem 3 s T oštricom	13, 15, 17, 19, 21, 23 mm

- 3 Pažljivo i čvrsto gurnite dodatak za češalj na okruglu stražnju polovicu glave za rezanje s gornje strane i pazite da legne na mjesto.

## Napomena

- Za podešavanje malih i velikih podešivih nastavka za češalj **2** i **3** pritisnite sredinu svakog nastavka i gurnite ga gore ili dolje.
- 4 Pritisnite tipku **B** da biste uključili uređaj i počeli podrezivanje.
  - 5 Pritisnite tipku **B** da biste isključili uređaj nakon uporabe.
  - 6 Nakon upotrebe pričvrstite nastavak za češalj pritiskom na jezičak za zaključavanje na stražnjoj strani i podignite nastavak za češalj.

## Stanjivanje kose

- 1 Ako je potrebno, uklonite nastavak tako da držite glavu i odgurnete ga od aparata.
- 2 Umetnite dodatak ili **7** **8** stavite nastavak za češalj pažljivo na vrh i pritisnite dok ne klikne na mjesto.
- 3 Pritisnite **B** tipku da biste uključili uređaj i počeli stanjivati kosu.
- 4 Pritisnite **B** tipku da biste isključili uređaj nakon uporabe.

## Napomene

- Ne pritiščite tijekom brijanja, jer to može oštetiti jednostruki valjak oštrice.
- Možete skinuti jednostruki valjak oštrice dodatka za brijanje. Da biste to napravili, pritisnite obje bočne zakačke dodatka za brijanje. Očistite glavu oštrice pomoću dostavljene četke za čišćenje.

## Rezanje dlaka na tijelu blizu kože

Koristite glavu oštrice **8**.

- 1 Po potrebi, skinite dodatak pritiskanjem na obje bočne kvačice i podizanjem.
- 2 Umetnite pažljivo **8** dodatak na vrh i pritisnite dok ne klikne na mjesto.
- 3 Pritisnite **B** tipku da biste uključili uređaj i počeli rezati dlake na tijelu.



## Napomene

- Ne pritišćite tijekom rezanja jer to može uzrokovati ozljede kože.
  - Očistite glavu oštrice **8** pomoću dostavljene četke za čišćenje .
- 4 Pritisnite **B** tipku da biste isključili uređaj nakon uporabe.

## Podrezivanje dlaka na tijelu na određenu duljinu

Molimo koristite glavu **8** i dodatak za češalj **2** ili **7**.

- 1 Umetnite pažljivo **8** dodatak na vrh i pritisnite dok ne klikne na mjesto.
- 2 Pažljivo i čvrsto gurnite **2** dodatak za češalj na okruglu stražnju polovicu glave za rezanje s gornje strane i pazite da sjedne na mjesto.

## Napomena

- Da biste prilagodili dodatak za češalj **2**, spojite ga na jednoj od tri vodilice na glavi **8**. Vodilica najbliža oštricama za rezanje prilagođava dodatak na 9 mm, srednja vodilica na 5 mm, a vanjska vodilica na 2 mm.
- 3 Pritisnite **B** tipku da biste uključili uređaj i počeli rezati dlake na tijelu.
  - 4 Pritisnite **B** tipku da biste isključili uređaj nakon uporabe.

## Brijanje uz kožu

Dodatak za brijanje s više oštrica **4** za lice i tijelo.

- 1 Ako je potrebno, uklonite nastavak tako da držite glavu i odgurnete ga od aparata.
- 2 Umetnite pažljivo dodatak **4** za brijanje na vrh i pritisnite dok ne klikne na mjesto.
- 3 Pritisnite **B** tipku da biste uključili uređaj i počeli brijanje.
- 4 Pritisnite **B** tipku da biste isključili uređaj nakon uporabe.

## Uklanjanje dlaka iz nosa

- 1 Pričvrstite dodatak za podrezivanje **6**.
- 2 Da biste uključili uređaj, pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **B**.
- 3 Stavite nježno jedinicu za rezanje u nosnicu.

## Oprez

- Ne stavljajte uređaj tijekom uporabe preduboko u nos.
- 4 Nježno pomičite oštricu za rezanje u i iz nosnice dok okrećete uređaj.
  - 5 Da biste isključili uređaj, pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **B**.

## Čišćenje i održavanje

- 1 Isključite uređaj i izvucite adapter iz mrežnog napajanja.
- 2 Uklonite dodatak i očistite glavu oštrice dostavljenom četkom.

### Oprez

- Ako čišćenje četkom nije dovoljno, dodatke možete isprati i pod mlazom vode. Tijelo za podešavanje trimera se ne pere.
- Glava za rezanje se obično ne treba podmazivati. Ako redovito čistite dodatak pod mlazom vode ali želite očuvati izvorni stanje glave za rezanje što je dulje moguće, dobro je podmazivati je u redovitim intervalima dostavljenim uljem.
- 3 Koristite meku, suhu krpu ili dostavljenju četku da očistite kućište uređaja i punjač.

### Oprez

- Nikada ne stavljajte jedinicu za punjenje ili napajanje u vodu ili u bilo koju tekućinu.
- Prije ponovne uporabe uređaja, pazite da su svi dodaci pažljivo osušeni mekim ručnikom.
- Ne koristite sredstva za čišćenje.

### Napomena

- Uklonite odrezane dlake nakon svake uporabe.

## Pohrana

Ako ne planirate koristiti uređaj dulje vrijeme, pažljivo ga odložite.

- 1 Pazite da je isključen, da se ohladio do kraja i da su svi dodaci potpuno suhi.
- 2 Držite dijelove u originalnoj kutiji na hladnom, suhom mjestu.
- 3 Pazite da se uređaj nalazi izvan dosega djece.

## Usklađenost s Direktivom o električnom i elektroničkom opremom (WEEE) i zbrinjavanju otpada:

Ovaj proizvod usklađen je s EU Direktivom WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijsku oznaku za električni i elektronski otpad (WEEE).



Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim kućanskim otpadom na kraju njegovog radnog vijeka. Rabljeni uređaj mora se vratiti na službeno sabirno mjesto za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Da biste pronašli te sustave za prikupljanje, obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču gdje je proizvod kupljen. Svako kućanstvo igra važnu ulogu u uporabi i recikliranju starih uređaja. Odgovarajuće odlaganje iskorištenog aparata pomaže u sprečavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

## Informacije o baterijama za odlaganje



Ovaj simbol na punjivim baterijama ili na ambalaži označava da se punjive baterije/baterije ne smiju odlagati s običnim kućanskim otpadom.

Za određene punjive baterije/baterije taj simbol može biti praćen kemijskim simbolom. Simboli za živu (Hg) ili olovo (Pb) navode se ako punjive baterije/baterije sadržavaju više od 0,0005 % žive ili više od 0,004 % olova.

Punjive baterije/baterije, uključujući one koje ne sadržavaju teške metale, ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Uvijek odložite korištene baterije u skladu s lokalnim zakonima o zaštiti okoliša. Raspitajte se o primjenjivim zakonima o odlaganju u mjestu u kojem živite.

## Usklađenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS):

Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU Direktivom RoHS (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

## Informacije o pakiranju



Ambalaža proizvoda izrađena je od materijala koji se mogu reciklirati u skladu s nacionalnim zakonodavstvom. Nemojte odlagati ambalažu zajedno s kućanskim ili ostalim otpadom. Onesite ih na odlagališta za ambalažu koja je odredilo lokalno zakonodavstvo.

## Tehnički podaci

**Proizvođač:** E-TEK Electronics  
Manufactory Co., LTD

**Identifikator modela:**  
ZD5C0100EUDU

**Ulazni napon:** 100-240V~

**Ulazna frekvencija:** 50/60Hz

**Ulazna struja:** 0.2A

**Izlazni napon:** 5.0V

**Izlazna struja:** 1.0A

**Izlazna snaga:** 5.0W

**Prosječna aktivna učinkovitost:** 77.57%

**Učinkovitost pri malom opterećenju (10%):** 68.78%

**Potrošnja energije bez opterećenja:** 0.08W

**Klasa električne izolacije:** II



Tehničke i dizajnerske izmjene su pridržane.

Ovaj korisnički priručnik je dostupan za pregledavanje i preuzimanje na [www.grundig.com](http://www.grundig.com)

Veillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil ! Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter des dommages dus à une mauvaise utilisation !

- Cet appareil a été conçu à des fins domestiques uniquement.
- Conservez le manuel d'utilisation car vous pourriez en avoir besoin ultérieurement. Si l'appareil est donné à un tiers, veillez à joindre le manuel d'utilisation.
- Évitez de laisser tomber l'appareil.
- S'il n'est pas déjà en cours d'utilisation, pour une protection complémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif de protection à courant résiduel avec un courant de fonctionnement résiduel nominal inférieur à 30 mA dans le circuit électrique de votre salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- Débranchez toujours l'unité d'alimentation électrique si l'appareil n'est pas en train d'être chargé ou utilisé.
- Ne jamais utiliser l'appareil s'il est visiblement endommagé.

## SÉCURITÉ

---

- Avant de manipuler la prise de l'adaptateur secteur CA/CC, assurez-vous toujours que vos mains ne sont pas mouillées et que les cheveux à raser ne contiennent pas d'eau résiduelle.
- Utilisez uniquement l'adaptateur fourni.
- Veillez à toujours tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(es) ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée pour les dégâts résultant d'une manipulation incorrecte.

## SÉCURITÉ

---

- Pendant l'utilisation, évitez d'enfoncer l'appareil profondément dans le nez.
- Pour éviter de vous blesser, pensez toujours à mettre l'appareil en marche avant de l'insérer dans votre nez.
- Évitez d'utiliser cet appareil si vous souffrez d'acné, d'eczéma ou d'autres irritations de la peau.
- De même, évitez de faire une pression excessive, qui pourrait endommager l'accessoire et causer des lésions de la peau.
- Séparez la partie portable du câble d'alimentation avant de le nettoyer avec de l'eau.
- Il convient de retirer la batterie de l'appareil avant de le mettre au rebut ;
- La batterie doit impérativement être déconnectée de l'alimentation électrique avant de retirer la batterie ;
- Il est ainsi possible de l'éliminer en tout sécurité.
- Tenir l'appareil sec.

Cher client, chère cliente,

Merci d'avoir acheté votre tondeuse professionnelle multi-usages GRUNDIG MGK 6841.

Veillez lire attentivement les consignes d'utilisation ci-après pour profiter pleinement de votre produit de qualité GRUNDIG pendant de nombreuses années.

### Une approche responsable !



GRUNDIG s'attache à respecter des conditions de travail négociées de façon contractuelle, avec des dispositions financières équi-

tables tant pour les employés que pour les fournisseurs. Nous accordons également une grande importance à l'utilisation efficace des matières premières, avec une constante réduction de plusieurs tonnes de déchets plastiques chaque année. En outre, tous nos accessoires sont disponibles pendant au moins 5 ans.

Pour un avenir digne d'être vécu.  
Grundig.

### Commandes

Reportez-vous à l'illustration en page 3.

- A** Bloc central
- B** Bouton marche/arrêt
- C** Écran de charge (LED)
- D** Support de charge
- E** Bouton de réglage de la lame



## VUE D'ENSEMBLE

---

### Accessoires

- 1 lame en T
- 2 Accessoire de peigne 2 (4, 6, 9, 12, 15, 18 mm) monté avec la lame en U
- 3 Accessoire de peigne 3 (13, 15, 17, 19, 21, 23 mm) monté avec la lame en T
- 4 Accessoire rasoir
- 5 Embout multilames
- 6 Tondeuse pour nez et oreilles
- 7 Accessoire de peigne 1 (1,0, 1,5, 2,0 mm) monté avec la lame en U
- 8 lame en U

Adaptateur

Brosse de nettoyage

## ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

---

### Préparation

- 1 Retirez l'emballage et conservez-le en lieu sûr pour une utilisation ultérieure.
- 2 Inspectez l'appareil avant de l'utiliser, afin d'être sûr que les lames ne contiennent ni cheveux, ni débris.
- 3 Avant utilisation, assurez-vous que la tondeuse est suffisamment chargée ou branchée au secteur.

### Utilisation de la batterie rechargeable

Lors de l'utilisation de l'appareil avec la batterie rechargeable Li-ion, utilisez uniquement l'adaptateur fourni pour la charge.

Assurez-vous que la tension figurant sur la plaque signalétique de l'adaptateur électrique correspond à votre alimentation secteur locale.

Branchez le câble d'alimentation dans la prise de l'appareil et l'adaptateur électrique dans la prise murale.

## Remarques

- Rechargez complètement les batteries avant de les utiliser pour la première fois ou si vous ne les avez pas utilisées pendant une longue période (environ 2 heures de charge contrôlée).
  - Le symbole de fiche clignote en rouge lors de la charge, le symbole de batterie est blanc fixe lorsque la batterie est totalement chargée, le symbole est allumé en blanc pendant l'utilisation, le symbole de fiche clignote en rouge lorsque la batterie est déchargée.
- La température ambiante doit être comprise entre 5 °C et 40 °C.
- Lorsqu'il est entièrement chargé, l'appareil peut fonctionner pendant environ 50 minutes. Cela dépend de l'accessoire utilisé. Il n'est pas recommandé de charger les batteries après chaque utilisation, surtout si vous n'utilisez pas l'appareil pendant complètes.
- Vous devez charger les batteries lorsque celles-ci sont complètement déchargées. Cela prolonge leur durée de vie. Évitez de les charger tous les jours.

## Utilisation du support de charge

- 1 Branchez la prise de l'appareil sur le support de charge **D**.
- 2 Branchez le câble d'alimentation dans la prise sur le support de charge.
- 3 Branchez l'adaptateur dans la prise murale.

## Fonctionnement sur secteur (avec l'adaptateur)

Assurez-vous que la tension figurant sur la plaque signalétique de l'adaptateur électrique correspond à l'alimentation secteur locale.

Le seul moyen de déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique consiste à le débrancher de l'adaptateur électrique.

- 1 Insérez le câble d'alimentation dans la prise de l'appareil.
- 2 Branchez l'adaptateur dans la prise murale.

## Attention

- Utilisez l'appareil uniquement en mode Batterie lorsque vous vous trouvez dans la salle de bain ou à proximité d'un point d'eau ; ne le branchez jamais au secteur à ce moment-là.

# UTILISATION

---

## Couper les cheveux

Utilisez la lame en T et le peigne 3.

- 1 Si nécessaire, retirez l'accessoire en maintenant la tête et en la repoussant de l'appareil.
- 2 Insérez la tête de coupe en céramique / acier inoxydable soigneusement au-dessus et appuyez jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- 3 Entourez le cou et les épaules du sujet à l'aide d'une serviette.
- 4 Assurez-vous que ce dernier est assis de sorte que sa tête soit pratiquement au niveau de vos yeux. Avant de procéder au rasage, peignez les cheveux de sorte qu'ils chutent naturellement pour vous permettre de voir la direction dans laquelle ils poussent.
- 5 Appuyez sur le bouton **B** pour allumer l'appareil et commencez à couper les cheveux.
- 6 Appuyez sur le bouton **B** pour éteindre l'appareil après l'utilisation.

## Rasage de la barbe

Utilisez le sabot à barbe.

- 1 Si nécessaire, retirez l'accessoire en maintenant la tête et en la repoussant de l'appareil.
- 2 Insérez le sabot à barbe avec précaution sur le haut et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- 3 Démêlez les poils de barbe en peignant la barbe dans le sens de la pousse des poils.
- 4 Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil et commencez à tailler votre barbe.
- 5 Appuyez sur le bouton pour éteindre l'appareil après l'utilisation.

## Couper les cheveux ou la barbe à une certaine longueur

Utilisez les accessoires.

- 1 Si nécessaire, retirez l'accessoire en maintenant la tête et en la repoussant de l'appareil.
- 2 Insérez l'accessoire (tondeuse en U) ou (tondeuse en T) soigneusement sur le haut et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### Remarque

- Les accessoires de peigne s'adaptent aux deux têtes de coupe.

Accessoire de peigne 1 monté avec la lame en U	1.0, 1.5, 2.0 mm
Accessoire de peigne 2 monté avec la lame en U	4, 6, 9, 12, 15, 18 mm
Accessoire de peigne 3 monté avec la lame en T	13, 15, 17, 19, 21, 23 mm

- 3 Poussez délicatement l'accessoire de peigne sur la moitié arrière arrondie de la tête de coupe par le dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

## Remarque

- Pour régler les accessoires de peigne réglables petits et grands **2** et **3**, appuyez au milieu de chaque accessoire et poussez-le vers le haut ou le bas.
- 4 Appuyez sur le bouton **B** pour allumer l'appareil et commencez à tailler.
- 5 Appuyez sur le bouton **B** pour éteindre l'appareil après l'utilisation.
- 6 Après utilisation, retirez l'accessoire de peigne en appuyant sur le loquet de verrouillage à l'arrière et soulevez l'accessoire de peigne.

## Désépaissir les cheveux

- 1 Si nécessaire, retirez l'accessoire en maintenant la tête et en la repoussant de l'appareil.
- 2 Insérez l'accessoire **7** **8** insérez l'accessoire de peigne avec précaution sur le haut et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- 3 Appuyez sur le bouton **B** pour allumer l'appareil et commencez à désépaissir les cheveux.
- 4 Appuyez sur le bouton **B** pour éteindre l'appareil après l'utilisation.

## Remarques

- Évitez d'exercer une forte pression lors du rasage au risque d'endommager la grille de la lame unique.
- Vous pouvez retirer la grille de la lame unique de l'accessoire de rasage. Pour ce faire, appuyez sur les deux cliquets de l'accessoire de rasage. Nettoyez la tête de la lame en vous servant de la brosse de nettoyage fournie.

# UTILISATION

---

## Pour un rasage de très près

Utilisez la tête **8**.

- 1 Si nécessaire, retirez l'accessoire en appuyant sur les deux cliquets latéraux et en soulevant.
- 2 Insérez l'accessoire **8** avec précaution sur le haut et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- 3 Appuyez sur le bouton **B** pour allumer l'appareil et commencez le rasage.

### Remarques

- Évitez d'exercer une forte pression lors de la coupe, car cela peut causer des lésions cutanées.
  - Nettoyez la tête **8** en vous servant de la brosse de nettoyage fournie.
- 4 Appuyez sur le bouton **B** pour éteindre l'appareil après l'utilisation.

## Couper des poils du corps à une certaine longueur

Utilisez la tête **8** et l'accessoire de peigne **2** ou **7**.

- 1 Insérez l'accessoire **8** avec précaution sur le haut et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- 2 Poussez délicatement et fermement l'accessoire de peigne **2** sur la moitié arrière arrondie de la tête de coupe par le dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### Remarque

- Pour ajuster l'accessoire de peigne **2**, fixez-le sur l'une des trois glissières latérales de la tête **8**. La glissière la plus proche des lames de rasage ajustera la position du sabot de 9 mm, la glissière du milieu de 5 mm et la glissière extérieure de 2 mm.
- 3 Appuyez sur le bouton **B** pour allumer l'appareil et commencez le rasage.
  - 4 Appuyez sur le bouton **B** pour éteindre l'appareil après l'utilisation.

## Rasage de près

Embout rasoir multilames **4** pour le visage et le corps

- 1 Si nécessaire, retirez l'accessoire en maintenant la tête et en la repoussant de l'appareil.
- 2 Insérez l'accessoire de rasage **4** avec précaution sur le haut et appuyez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- 3 Appuyez sur le bouton **B** pour allumer l'appareil et commencez à raser.
- 4 Appuyez sur le bouton **B** pour éteindre l'appareil après l'utilisation.

## Rasage des poils du nez

- 1 Fixez l'accessoire de rasage **6**.
- 2 Pour mettre l'appareil sous tension, appuyez sur le bouton marche/arrêt **B**.
- 3 Insérez lentement le dispositif de rasage dans la narine.

### Attention

- Pendant l'utilisation, évitez d'enfoncer l'appareil profondément dans le nez.
- 4 Faites entrer et sortir le bord de coupe lentement dans la narine, en tournant l'appareil
  - 5 Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez sur le bouton marche/arrêt **B**.

## Nettoyage et entretien

- 1 Éteignez l'appareil et débranchez l'adaptateur électrique de la prise.
- 2 Retirez l'accessoire et nettoyez la tête de lame à l'aide de la brosse fournie.

### Attention

- Si le nettoyage avec la brosse n'est pas suffisant, vous pouvez également nettoyer les accessoires sous l'eau courante. Le corps de la tondeuse n'est pas lavable.
  - En principe, la tête de coupe de l'accessoire n'a pas besoin d'être lubrifiée. Cependant, si vous nettoyez l'accessoire régulièrement sous l'eau courante mais souhaitez également conserver l'état original de la tête de coupe le plus longtemps possible, il est conseillé de la lubrifier à intervalles réguliers avec le lubrifiant fourni.
- 3 Utilisez un chiffon doux et sec ou la brosse fournie pour nettoyer le corps de l'appareil et l'unité de charge.

### Attention

- Ne jamais introduire l'unité de charge ou l'unité d'alimentation électrique dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Avant d'utiliser de nouveau l'appareil, veillez que tous les accessoires aient été minutieusement séchés à l'aide d'une serviette douce.
- N'utilisez pas de détergent.

### Remarque

- Enlevez les poils et cheveux coupés après chaque utilisation.

## Entreposage

Si vous ne comptez pas utiliser votre appareil pendant un certain temps, veuillez l'entreposer soigneusement.

- 1 Assurez-vous qu'il est débranché, a complètement refroidi et que tous les accessoires sont entièrement secs.
- 2 Rangez les pièces dans l'emballage d'origine dans un endroit frais et sec.
- 3 Assurez-vous de tenir l'appareil hors de portée des enfants.

### Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets :

Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne). Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des appareils ménagers usagés. L'élimination appropriée des appareils usagés aide à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

### Informations sur les piles usagées

Ce symbole sur les piles/batteries rechargeables ou sur l'emballage indique que les piles/batteries rechargeables ne doivent pas être

jetées avec les déchets ménagers ordinaires. Pour certaines piles/batteries rechargeables, ce symbole peut être complété par un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) apparaissent si les piles rechargeables contiennent plus de 0,0005 % de mercure ou plus de 0,004 % de plomb.

Les batteries rechargeables, y compris celles ne contenant pas de métaux lourds, ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Toujours éliminer les batteries usées conformément aux dispositions locales relatives à l'environnement. Renseignez-vous sur la réglementation applicable en matière d'élimination des déchets dans votre commune.



## Conformité avec la directive LdSD :

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l'Union européenne. Il ne comporte pas les matériels dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

## Information sur l'emballage



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale. Ne jetez pas les éléments d'emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans un des points de collecte d'éléments d'emballage que vous indiquera l'autorité locale dont vous dépendez.

## Données techniques

**Fabricant :** E-TEK Electronics  
Manufactory Co., LTD

**Identificateur de modèle :**  
ZD5C0100EUDU

**Tension d'entrée :** 100-240 V~

**Fréquence d'entrée :** 50/60 Hz

**Courant d'entrée :** 0,2 A

**Tension de sortie :** 5,0 V

**Courant de sortie :** 1,0 A

**Puissance de sortie :** 5,0 W

**Rendement actif moyen :**  
77.57%

**Rendement à faible charge (10 %) :** 68.78%

**Consommation d'énergie à vide :** 0.08W

**Classe d'isolation électrique :** II



Modifications techniques et conceptuelles réservées.

Vous pouvez consulter ou télécharger ce manuel d'utilisation à l'adresse : [www.grundig.com](http://www.grundig.com)

Przed użyciem tego urządzenia prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi! Prosimy przestrzegać wszystkich instrukcji zachowania bezpieczeństwa, aby uniknąć szkód z powodu nieprawidłowego użytkowania!

- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
- Prosimy zachować tę instrukcję do wglądu w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie, należy koniecznie dołączyć tę instrukcję.
- Nie wolno upuszczać maszynki na podłogę.
- Jeśli urządzenie to nie jest jeszcze używane, w celu dodatkowego zabezpieczenia zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym w łazience zabezpieczenia przed prądem resztkowym (RCD) o prądzie znamionowym nie przekraczającym 30 mA. Należy skorzystać z pomocy elektryka.
- Jeśli maszynka nie jest ładowana ani używana, należy odłączyć ją od zasilania.
- Nie należy używać tej maszynki, jeśli jest widocznie uszkodzona.

- Zanim dotkniesz wtyczki zasilacza prądu zmiennego/ stałego upewnij się, że masz suche ręce i niezbyt mokre włosy.
- Używaj wyłącznie dostarczonej wraz z maszynką przystawki.
- Urządzenie to należy chronić przed dostępem dzieci.
- Urządzenie to mogą używać dzieci ośmioletnie i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej i umysłowej lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub poinstruowano je co do jego użytkowania w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą czyścić tego urządzenia ani konserwować go.
- W żadnym przypadku nie należy rozbierać tego urządzenia. Gwarancja na urządzenie nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym obchodzeniem się z nim.

- Nie wkładaj maszynki z założoną przystawką do strzyżenia włosów w nosie zbyt głęboko do nosa podczas użytkowania.
- Pamiętaj, że aby uniknąć urazów maszynkę należy załączyć przed włożeniem do nosa lub ucha.
- Nie używaj maszynki, jeśli cierpisz na bóle skóry, egzemę i inne podrażnienia.
- Nie należy stosować nadmiernego nacisku, ponieważ może to uszkodzić przystawkę i powodować obrażenia skóry.
- Przed myciem wodą należy odłączyć przewód zasilania od urządzenia.
- Przed utylizacją należy wyjąć akumulator z urządzenia;
- Przed wyjęciem akumulatora należy odłączyć go od zasilania;
- Akumulator należy bezpiecznie zutylizować
- Urządzenie powinno być suche.

# OPIS OGÓLNY

---

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu maszyny do strzyżenia GRUNDIG MGK 6841 Professional Multi Hair Trimmer Set.

Prosimy uważnie przeczytać następującą instrukcję, aby na wiele lat zapewnić sobie pełną satysfakcję z użytkowania tego wysokiej jakości wyrobu firmy GRUNDIG.

## Elementy sterujące

Patrz ilustracja na str. 3.

- A** Korpus
- B** Przełącznik Wł./Wył.
- C** Wyświetlacz ładowania (LED).
- D** Podstawka do ładowania
- E** Przycisk regulacji ostrza

## Odpowiedzialne podejście!



GRUNDIG przywiązuje dużą wagę do przestrzegania podpisanych umów dotyczących warunków pracy za godziwe wynagro-

dzenie, zarówno wobec naszych pracowników, jak i dostawców.

Przywiązujemy również dużą wagę do efektywnego wykorzystywania surowców oraz stałego zmniejszania ilości odpadów plastikowych o kilka ton rocznie. Ponadto wszystkie nasze akcesoria są dostępne przez co najmniej 5 lat.

Przyszłość, w której warto żyć.  
Grundig.

# OPIS OGÓLNY

---

## Akcesoria

- 1 Ostrze T
- 2 Nasadka grzebieniowa 2 (4, 6, 9, 12, 15, 18 mm) pasująca do ostrza U
- 3 Nasadka grzebieniowa 3 (13, 15, 17, 19, 21, 23 mm) pasująca do ostrza T
- 4 Ostrze uniwersalne do twarzy i ciała
- 5 Ostrze do detali

- 6 Trymer do nosa i uszu
- 7 Nasadka grzebieniowa 1 (1,0, 1,5, 2,0 mm) pasująca do ostrza U
- 8 Ostrze U

Zasilacz

Szczoteczka do czyszczenia

## ZASILANIE

---

### Przygotowanie

- 1 Wyjmij maszynkę z opakowania i zachowaj je w celu schowania urządzenia w przyszłości.
- 2 Sprawdź maszynkę przed użyciem, aby upewnić się, że na ostrzach nie ma włosów, kurzu itp.
- 3 Przed użyciem upewnij się, że urządzenie jest wystarczająco naładowane lub podłączone do gniazdka sieciowego.

### Zasilanie z akumulatora

Podczas obsługi urządzenia z wbudowanym akumulatorem litowo-jonowym wielokrotnego ładowania należy używać tylko dostarczonego zasilacza.

Sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej zasilacza odpowiada napięciu w miejscowej sieci zasilającej.

Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka w maszynce, a wtyczkę zasilacza do gniazdka w ścianie.

## Uwagi

- Naładuj akumulator całkowicie przed użyciem go po raz pierwszy lub jeśli nie był używany przez dłuższy czas (ok. 2 godzin ładowania sterowanego zegarem).
  - Podczas ładowania symbol wtyczki będzie migał na czerwono, po pełnym naładowaniu symbol baterii będzie świecił na biało, w czasie użytkowania symbol będzie świecił na biało, symbol wtyczki będzie migał na czerwono przy niskim poziomie naładowania.
- Temperatura otoczenia powinna wynosić od 5°C do 40°C.
- Po całkowitym naładowaniu maszynka działa przez ok. 50 minut. Czas zależy od używanej nasadki. Odradza się ładowanie akumulatora po każdym użyciu, zwłaszcza jeśli używając maszynki, nie wykorzystuje się jego całkowitej pojemności.
- Naładuj akumulator w dogodnym czasie tylko wtedy, gdy będzie całkowicie rozładowany. Wydłuży to jego czas działania. Nie należy ładować go codziennie.

## Korzystanie z podstawki do ładowania

- 1 Wstaw maszynkę do podstawki do ładowania **D**.
- 2 Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka w podstawce do ładowania.
- 3 Podłącz zasilacz do gniazdka ściennego.

## Zasilanie z sieci (za pomocą zasilacza)

Sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej zasilacza odpowiada napięciu w miejscowej sieci zasilającej.

Jedyny sposób, aby odłączyć maszynkę od zasilania, to wyjąć z gniazdka wtyczkę zasilacza.

- 1 Włóż przewód zasilający do gniazdka w urządzeniu.
- 2 Podłącz zasilacz do gniazdka ściennego.

## Przeostroga

- W łazience lub w pobliżu przyłączy wodnego wolno używać tylko maszynki zasilanej z akumulatora, a nie z sieci.

## Strzyżenie włosów

Należy użyć ostrza T i grzebienia 3.

- 1 W razie potrzeby zdejmij nasadkę, przytrzymując głowicę i wysuwając z urządzenia.
- 2 Ostrożnie wsuń od góry głowicę tnącą ze stali nierdzewnej i wciśnij ją, aż do usłyszenia kliknięcia.
- 3 Przykryj ramiona i szyję strzyżonej osoby ręcznikiem.
- 4 Osoba ta powinna siedzieć tak, aby jej głowa była mniej więcej na wysokości oczu użytkownika. Przed stryżeniem rozczesz włosy grzebieniem, aby układały się naturalnie i aby było widać, w którą stronę rosną.
- 5 Naciśnij przycisk **[B]**, aby włączyć maszynkę i rozpocząć strzyżenie włosów.
- 6 Naciśnij przycisk **[B]**, aby wyłączyć maszynkę po użyciu.

## Strzyżenie zarostu

Należy użyć nasadki do strzyżenia zarostu.

- 1 W razie potrzeby zdejmij nasadkę, przytrzymując głowicę i wysuwając z urządzenia.
- 2 Ostrożnie wsuń od góry nasadkę do strzyżenia zarostu i wciśnij ją, aż do usłyszenia kliknięcia.

3 Używając grzebienia, rozczesz brodę z włosom.

4 Naciśnij przycisk, aby włączyć maszynkę i rozpocząć strzyżenie zarostu.

5 Naciśnij przycisk, aby wyłączyć maszynkę po użyciu.

## Strzyżenie włosów lub zarostu na określoną długość

Należy użyć nasadki.

1 W razie potrzeby zdejmij nasadkę, przytrzymując głowicę i wysuwając z urządzenia.

2 Ostrożnie wsuń od góry nasadkę (trymer U) lub (trymer T) i wciśnij ją, aż do usłyszenia kliknięcia.



## Uwaga

- Nasadki grzebieniowe pasują do obu głowic tnących.

Nasadka grzebieniowa 1 pasująca do ostrza U	1.0, 1.5, 2.0 mm
Nasadka grzebieniowa 2 pasująca do ostrza U	4, 6, 9, 12, 15, 18 mm
Nasadka grzebieniowa 3 pasująca do ostrza T	13, 15, 17, 19, 21, 23 mm

- 3 Ostrożnie, ale stanowczo wciśnij od góry nasadkę grzebieniową na tylną, zaokrągloną część głowicy tnącej, aż do usłyszenia kliknięcia.

## Uwaga

- Aby wyregulować pozycję małych i dużych regulowanych grzebieni (2 i 3.), naciśnij środek nasadki i przesunąć go w górę lub w dół.
- 4 Naciśnij przycisk **B**, aby włączyć maszynkę i rozpocząć strzyżenie.
  - 5 Naciśnij przycisk **B**, aby wyłączyć maszynkę po użyciu.
  - 6 Po użyciu zdejmij nasadkę grzebieniową, naciskając zatrzask blokujący z tyłu urządzenia i podnosząc nasadkę.

## Przerzedzanie włosów

- 1 W razie potrzeby zdejmij nasadkę, przytrzymując głowicę i wysuwając z urządzenia.
- 2 Ostrożnie wsuń od góry nasadkę **7** **8** załóż nasadkę grzebieniową i wciśnij ją, aż do usłyszenia kliknięcia.
- 3 Naciśnij przycisk **B**, aby włączyć maszynkę i rozpocząć przerzedzanie włosów.
- 4 Naciśnij przycisk **B**, aby wyłączyć maszynkę po użyciu.

## Uwagi

- Podczas golenia nie należy nadmiernie naciskać maszynki, ponieważ może to uszkodzić pojedynczą folię ostrza.
- Można wyjąć pojedynczą folię ostrza z nasadki do golenia. W tym celu naciśnij oba boczne zaczepy na nasadce do golenia. Oczyszczyć głowicę ostrza dołączoną szczoteczką.

## Strzyżenie owłosienia przy skórze

Należy użyć głowicy **8**.

- 1 Jeśli to konieczne, zdejmij nasadkę, naciskając oba zaczepy boczne i podnosząc ją.
- 2 Ostrożnie wsuń od góry nasadkę **8** i wciśnij ją, aż do usłyszenia kliknięcia.

- 3 Naciśnij przycisk **[B]**, aby włączyć maszynkę i rozpocząć strzyżenie owłosienia.

## Uwagi

- Podczas strzyżenia nie należy nadmiernie naciskać maszynki, ponieważ może to spowodować urazy skóry.
  - Oczyszczyć głowicę **[8]** dotłączoną szczoteczką.
- 4 Naciśnij przycisk **[B]**, aby wyłączyć maszynkę po użyciu.

## Strzyżenie owłosienia ciała na określonej długości

Należy użyć głowicy **[8]** i nasadki grzebieniowej **[2]** lub **[7]**.

- 1 Ostrożnie wsuń od góry nasadkę **[8]** i wciśnij ją, aż do usłyszenia kliknięcia.
- 2 Ostrożnie, ale stanowczo wciśnij od góry nasadkę grzebieniową **[2]** na tylną, zaokrągloną część głowicy tnącej, aż do usłyszenia kliknięcia.

## Uwaga

- Aby dopasować położenie nasadki grzebieniowej **[2]**, zamocuj ją na jednej z trzech bocznych szyn głowicy **[8]**. Szyna najbliższa ostrzy tnących ustawia nasadkę na 9 mm, środkowa na 5 mm, a zewnętrzna na 2 mm.
- 3 Naciśnij przycisk **[B]**, aby włączyć maszynkę i rozpocząć strzyżenie owłosienia.
- 4 Naciśnij przycisk **[B]**, aby wyłączyć maszynkę po użyciu.

## Golenie

Końcówka wyposażona w wiele ostrzy **[4]** do golenia twarzy i ciała.

- 1 W razie potrzeby zdejmij nasadkę, przytrzymując głowicę i wysuwając z urządzenia.
- 2 Ostrożnie wsuń od góry nasadkę do golenia **[4]** i wciśnij ją, aż do usłyszenia kliknięcia.
- 3 Naciśnij przycisk **[B]**, aby włączyć maszynkę i rozpocząć golenie.
- 4 Naciśnij przycisk **[B]**, aby wyłączyć maszynkę po użyciu.

## Usuwanie włosów z nosa

- 1 Zamocuj nasadkę do trymowania **6**.
- 2 Aby włączyć maszynkę, naciśnij przycisk Wł./Wyt. **B**.
- 3 Delikatnie wsuń końcówkę trzymającą do nozdrza.

### Przeostroga

- W trakcie używania nie należy wsuwać trymera zbyt głęboko do nosa.
- 4 Delikatnie wsuwaj końcówkę tnącą do nozdrza i wysuwaj ją, jednocześnie obracając maszynkę.
  - 5 Aby wyłączyć maszynkę, naciśnij przycisk Wł./Wyt. **B**.

## Czyszczenie i pielęgnacja

- 1 Wyłącz maszynkę i odłącz zasilacz od sieci.
- 2 Zdejmij nasadkę i oczyść głowicę ostrza dotłączoną szczoteczką.

### Przeostroga

- Jeśli czyszczenie szczoteczką nie wystarcza, można także umyć nasadki pod bieżącą wodą. Korpus urządzenia nie nadaje się do mycia wodą.
- W normalnych warunkach nie trzeba oliwić głowicy tnącej na nasadce. Jeśli regularnie myjesz nasadkę pod bieżącą wodą i chcesz zachować głowicę tnącą w pierwotnym stanie przez dłuższy czas, zalecamy regularne stosowanie dotłączonego oleju.
- 3 Do czyszczenia obudowy maszynki i zasilacza używaj miękkiej, suchej ściereczki lub dotłączonej szczoteczki.

### Przeostroga

- Maszynki tej ani zasilacza nie wolno wkładać do wody ani żadnego innego płynu.
- Przed ponownym użyciem maszynki dokładnie wytrzyj do sucha wszystkie nasadki miękkim ręcznikiem.
- Nie stosuj środków czyszczących.

### Uwaga

- Po każdym użyciu usuwaj ścinki włótów.

## Przechowywanie

Jeśli maszynka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy ją odpowiednio przechowywać.

- 1 Upewnij się, że wtyczka jest wyjęta z gniazdka, maszynka zupełnie ostygła i wszystkie akcesoria są całkiem suche.
- 2 Części przechowuj w oryginalnym pudełku, w chłodnym i suchym miejscu.
- 3 Upewnij się, że maszynka znajduje się poza zasięgiem dzieci.

## Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).



Ten symbol oznacza, że sprzęt nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego po okresie jego użytkowania. Zużyte urządzenie należy oddać do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu utylizacji. Aby uzyskać informacje o punktach zbiórki w swojej okolicy należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku zużytego sprzętu. Odpowiednie postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

## Informacje o zużytych akumulatorachy



Ten symbol na akumulatorach wielokrotnego ładowania / akumulatorach lub na opakowaniu wskazuje, że akumulatory wielokrotnego ładowania / akumulatory nie mogą być wyrzucane razem ze zwykłymi odpadami domowymi. W przypadku niektórych akumulatorów wielokrotnego ładowania / akumulatorów symbol ten może zostać zastąpiony symbolem chemicznym. Symbole rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) umieszczone są, jeżeli akumulatory wielokrotnego ładowania / akumulatory zawierają więcej niż 0,0005% rtęci lub więcej niż 0,004% ołowiu.

Akumulatorów wielokrotnego ładowania / akumulatorów, łącznie z tymi, które nie zawierają metali ciężkich, nie należy wyrzucać razem z odpadkami domowymi. Zużyte akumulatory należy zawsze utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami ochrony środowiska. Zapytaj o obowiązujące przepisy dotyczące utylizacji w miejscu, w którym mieszkasz.

## Zgodność z dyrektywą RoHS:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

## Informacje o opakowaniu



Opakowanie tego wyrobu wykonano z materiałów nadających się do recyklingu, zgodnie z naszym ustawodawstwem krajowym.

Nie wyrzucaj materiałów opakowaniowych do śmieci wraz z innymi odpadkami domowymi. Oddaj je w jednym z wyznaczonych przez władze lokalne punktów zbiórki materiałów opakowaniowych.

## Dane techniczne

**Producent:** E-TEK Electronics  
Manufactory Co., LTD

**Identyfikator modelu:**  
ZD5C0100EUDU

**Napięcie wejściowe:**  
100-240 V~

**Częstotliwość wejściowa:**  
50/60 Hz

**Natężenie prądu na wejściu:**  
0,2 A

**Napięcie wyjściowe:** 5,0 V

**Natężenie prądu na wyjściu:**  
1,0 A

**Moc wyjściowa:** 5,0 W

**Średnia wydajność podczas działania:** 77.57%

**Wydajność przy niskim obciążeniu (10%):** 68.78%

**Pobór mocy bez obciążenia:**  
0.08W

**Klasa izolacji elektrycznej:** II



Zastrzega się prawo do modyfikacji konstrukcji i parametrów technicznych.

Niniejszą instrukcję użytkowania można przejrzeć i pobrać na [www.grundig.com](http://www.grundig.com)



# GRUNDIG

Beko Grundig Deutschland GmbH  
Thomas-Edison-Platz 3  
63263 Neu-Isenburg

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)